



ДАВИД ГВИНИАНИДЗЕ
ПРЕДСТАВЛЯЕТ
ПРОЕКТ ФОНДА «ТАЛАНТЫ МИРА»
«Любовь моя - мелодия»
ГАЛА-КОНЦЕРТ
С УЧАСТИЕМ СОЛИСТОВ
БОЛЬШОГО
И МАРИИНСКОГО ТЕАТРОВ
12 НОЯБРЯ в 5:00PM
KLEINLIFE - JCC
см. стр.18

**НАША
ОБЩИНА
OUR
COMMUNITY**



**ЕВРЕЙСКАЯ
ЖИЗНЬ
JEWISH LIFE**
חיים יהודים
ХЭШВАН 5778

20

25 октября
2017

с 2000 г. №428

БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА

215-354-0844

www.adandlife.com

SAFETY FIRST AMBULANCE КРУГЛОСУТОЧНАЯ СКОРАЯ ПОМОЩЬ **215.938.0508** ЧИТАЙТЕ ИНТЕРВЬЮ НА СТР. 21

ДНЕВНОЙ САНАТОРИЙ ДАЧА

ЧАСЫ РАБОТЫ:
ПОН.-ПЯТ. 7AM-6PM
СУБ.-ВС. 8AM-4PM

Ждем Вас
7 дней в неделю

Обеспечит вам круглый год комфорт, уют и свежий воздух.
Домашняя кухня, медицинский уход и развлекательная программа каждый день!

На Даче
ОДИНАКОВО ХОРОШО и ЗИМОЙ, и ЛЕТОМ!

215-677-7710
250 Geiger Rd., Philadelphia, PA 19115

Alpha-Beta
MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и ливчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы

БЫСТРАЯ ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

ПРИНИМАЕМ:

- Independence Blue Cross
- Blue Shield (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

Мы открыты:
ПН.-ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ.-СР.-ПТН.: 9AM-5PM
СБ.: 10AM-2PM

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622

Carvell HomeCare
Home Rehabilitation, Nursing & Therapy
215-942-9696

ЗВОНИТЕ НАМ 24 ЧАСА В СУТКИ И НАШ ДЕЖУРНЫЙ СПЕЦИАЛИСТ ОБСУДИТ С ВАМИ ВОЗМОЖНОСТЬ МАКСИМАЛЬНОЙ ПОМОЩИ НА ДОМУ

ПОСТОЯННО ТРЕБУЮТСЯ на FULL/PART TIME

- медсестры
- HHA/Homemakers
- PT, OT, ST.

1051 County Line Rd, Suite 110, Huntington Valley, PA 19006

#1 CHOICE

ФИЗИОТЕРАПИЯ И РЕАБИЛИТАЦИЯ
В ОФИСЕ И НА ДОМУ
ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК
ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ БЕСПЛАТНЫЙ ТРАНСПОРТ

Infinity of Care, Inc.
2 Park Lane, Suite 104, Feasterville, PA 19053
Phone: 215-953-9944
Fax: 215-953-9943

COMFORT Home Care

АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КЛИЕНТОВ РОДСТВЕННИКАМИ или ДРУЗЬЯМИ

Квалифицированный уход медсестер, физиотерапевтические процедуры, персональный уход, уборка, покупка продуктов и приготовление пищи

ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА
215-355-8350

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ



Не дайте завянуть вашей улыбке!

Лучшее качество!
Доступные цены!



В клиниках **Absolute Smile** вас ждет:

1. **Полный комплекс стоматологических, косметических и эстетических услуг для вашей улыбки и лица.**
2. **Квалифицированный персонал.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
3. **Новейшее оборудование,** позволяющее создать максимально комфортабельные условия для наших пациентов.
4. **Полная гарантия на всё лечение.**
5. **Безболезненные процедуры,** самые современные методы обезболивания.
6. **Самые доступные цены и беспроцентное финансирование.**

Нет страховки?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до **50%**.

КУПОН
КОРОНКИ
\$100 OFF
FROM REGULAR PRICE
EXP. DATE: 10/31/17

КУПОН
ИМПЛАНТЫ
скидки до **50%**
EXP. DATE: 10/31/17

КУПОН
ВЕНЕЕРЫ
КЕРАМИЧЕСКИЕ НАКЛАДКИ
скидки до **25%**
EXP. DATE: 10/31/17

КУПОН
ИНВИСАЛИН
скидки до **40%**
EXP. DATE: 10/31/17

КУПОН
ROOT КАНАЛ
\$200 OFF
FROM REGULAR PRICE
EXP. DATE: 10/31/17

КУПОН
ВОТОХ
\$9.00 UNIT
REGULAR PRICE \$13.00
EXP. DATE: 10/31/17

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ. ПРИХОДИТЕ - МЫ ПОМОЖЕМ!

Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ: ФИЗИОТЕРАПЕВТ **Лариса Левин, МРТ**
АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА **Саша Меркам, РТА**

9922 Roosevelt Blvd
Philadelphia, PA 19115

Tel 215-464-8900
Fax 215-464-6046

Наш офис находится в помещении HealthSmart Medical Center/Alliance Physicians



www.absolutetherapycare.com

ХОТИТЕ ПОСЕЩАТЬ БЕСПЛАТНО БАССЕЙН, ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ, ПАРНУЮ И САУНУ?



ПРОВЕРЬТЕ СВОЮ
МЕДИЦИНСКУЮ
СТРАХОВКУ В
KleinLife

- Если у вас или у ваших детей медицинская страховка **HEALTH PARTNERS**
- Если вам 65 лет или больше и у вас медицинская страховка **KEYSTONE 65, AETNA, CAPITAL BLUE CROSS** и многие, многие другие...

Kleinlife

Звоните **215-698-7300**

www.kleinlife.org

Formally known as Klein JCC

Healthy Life Northeast Philadelphia Raymond & Miriam Klein Building 10100 Jamison Avenue Philadelphia, PA 19116

Болезни ног

ДОКТОР **Геннадий Линецкий**

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены



ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ

для
ВСЕХ
НУЖДАЮЩИХСЯ!!!



- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли в голеностопных суставах



ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ.

ЗВОНИТЕ **215-333-9941**

ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
СТРАХОВКИ

HealthSmart

Medical Center

Центр оснащен ультрасовременным оборудованием для проведения ультразвукового обследования, 24-часового мониторинга сердца, DEXA Scan - тест на остеопороз. В центре проводятся компьютеризированные тесты слуха и функции легких, все лабораторные анализы, в том числе гормональные исследования.

Д О К Т О Р **Леонид Магиденко**

Более 25 лет практики
в России и Америке

Board Certified in Internal Medicine,

ВЫСШАЯ ВРАЧЕБНАЯ КВАЛИФИКАЦИЯ В ОБЛАСТИ "ТЕРАПИЯ - ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ",

CERTIFIED MEDICAL EXAMINER FOR THE COMMERCIAL TRUCK DRIVERS

ПОЛНЫЙ СПЕКТР ЛЕЧЕНИЯ ЗАБОЛЕВАНИЙ ВНУТРЕННИХ ОРГАНОВ

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения **Диабета, Щитовидной Железы, Артрита, Гипертонии, Сердечно-сосудистых, Желудочно-Кишечных** и др. заболеваний.
- Тесты на **дисбаланс витаминов** и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.
- Лечение **гормональных проблем** женщин и мужчин с использованием натуральных препаратов, изготовленных по индивидуальному заказу.
- Коррекция **Остеопороза** натуральными препаратами.
- "**Мужской Климакс**", Проблемы Предстательной Железы, Нарушение потенции.
- Программа "**Замедление Старения**".
- Лечение **Депрессии и Неврозов** Натуральными препаратами.



9922 Рузвельт Бульвар (Roosevelt Blvd)
Филадельфия, Пенсильвания, 19115
Рядом с MNAP Diagnostic, Best Buy

ПРЕДОСТАВЛЯЕМ
ТРАНСПОРТ

215-464-6040



Недельная глава Торы

Книга Берешит Глава «Лех Леха» ПОИСК СЕБЯ

В книге пророка Захарии есть отрывок, описывающий встречу человека и группы ангелов, где человек описывается, как "путешествующий среди неподвижных".

«Путешественник» – это, наверное, самое подходящая характеристика для нашего неугомонного племени. Другие создания тоже перемещаются с места на место, но только человеческие миграции вызваны желанием находиться где-нибудь не там, где сейчас. Проблема в том, что уже не осталось мест, куда стремиться.

"Отправляйся на Запад, молодой человек!" было лозунгом сто лет на-

зад. И молодые люди ехали на запад, куда запад не кончился. Потом один человек добрался до Северного Полюса, а другой до Южного. Еще один человек стал первым покорителем вершины Эвереста, а еще один оставил отпечаток своей ноги на Луне. Так что же осталось? Путешествие в другую галактику? Экспедиция в будущее? Даже если эти места назначения станут достижимыми, удовлетворят ли они ищущий дух Путешественника?

Все слышали историю о бедном крестьянине, которому приснилось, что сокровище зарыто под одним из мостов в Кракове. Он приехал в большой город и нашел мост, который ему приснился. Охранник, занимавшийся сбором платы за проезд по мосту, заметил подозрительного человека, околачивавшегося около моста с лопатой. Он взял за шкуру этого беднягу, и тот признался в своих намерениях. «Сны!» - воскликнул охранник, - «Только прошлой ночью мне приснилось, что в доме коробейника Хаима Янкеля из деревни Уссельдорф в стене за печкой спрятан сундук с золотыми монетами. И что я теперь должен отправиться в Уссельдорф, чтобы сломать стену у этого бедолаги?!» Услышав это, Хаим Янкель поспешил домой, сломал стену за печкой и жил с тех пор богато и счастливо.

После того, как все путешествия завершены, после того, как все поиски приключений закончились, остается последний рубеж, до которого

мало кто добрался, и еще меньше кто покорил его – рубеж нас самих. Мы пересекаем планету вдоль и поперек, мы рисуем карты космоса и структуру атома, ищем какой-то намек, какой-то знак о том, зачем все это; но многие ли из нас проникли в глубь собственной души? "Лех Леха!" - начальные слова Б-жественного призыва к Аврааму, по сути положившего начало истории евреев, буквально означают "Пойди к самому себе!". «Иди к себе» - приказал Б-г первому еврею, «с земли твоей, и с родины твоей, и из дома отца твоего на землю, которую Я укажу тебе».

Когда прозвучал призыв Свыше, Авраам мог оглянуться на свою жизнь, полную беспрецедентных открытий и достижений. Он был человеком, открывшем правду о едином Б-ге, посрамившим самого могущественного правителя того времени, бросившим вызов смерти в пламени борьбы за свои убеждения, и обратившим тысячи людей в монотеистическую веру. Всего этого он достиг сам по себе, без учителя, наставника или руководящего им небесного голоса, силою лишь своего великого разума, направляю-

щего его в поиске правды. И затем, на семьдесят пятом году жизни Авраам услышал Б-жественное повеление: «Иди к себе!» Теперь, когда ты закончил свои поиски и достиг своих целей, обратись внутрь себя и отправься в путешествие к сути себя самого.

Парадоксально, но чем более личным является путешествие, тем больше нам требуется помощь и руководство. «Господи, кто я?» - кричим мы, - «Дай мне ключ; скажи, зачем Ты создал меня.» Когда Авраам получает приказ «идти к себе», этот умный, по сути сделавший себя сам человек, должен отбросить в сторону все, чем жил раньше, и "слепо" следовать за Б-гом "в землю, которую Я укажу тебе".

В наших обычных путешествиях, наши знания, таланты и личностные качества являются инструментами, при помощи которых мы исследуем мир вокруг нас. Но если наше путешествие ведет нас к сути собственной личности, а не к какой-то лишь ее иллюзии, то направлять нас должен Тот, кто создал нас по Своему образу и вложил в нас Божественную душу.

Р-н Янки Таубер

ЗАЖИГАНИЕ СВЕЧЕЙ:

27 октября – 5:45 pm

3 ноября – 5:36 pm

Jewish Life

Vital Connections, Inc. TM
www.adandlife.com

Publisher Vitaly Rakhman

Manager Irina Volsky

E-mail: vc.inc@aol.com

Tel. 215-354-0844 Fax. 215-354-1323

1051 County Line Rd., Unit 112
Huntingdon Valley, PA 19006

Большая часть статей, публикуемых в «Еврейской жизни», написана специально для нашей газеты.

К сведению авторов статей и писем:
Редакция не вступает в переписку;
рукописи и иллюстрации не рецензируются
и не возвращаются.

Редакция не несет ответственности за
содержание реклам и не всегда
разделяет мнение авторов.

INTEGRATED MEDICAL CARE

15501 BUSTLETON AVENUE, SUITE A
PHILADELPHIA PA 19116

СПРОСИТЕ НАС - КАК ПОБЕДИТЬ БОЛЬ

CALL TODAY **215-742-7033** ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ

СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ БОЛЕЙ И ТРАВМ ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА

Клинику возглавляет врач высшей американской категории, специализирующийся в области лечения ЗАБОЛЕВАНИЙ ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА И ПОСЛЕДСТВИЙ НЕВРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ, ТРАВМ

ЛЕЧЕНИЕ ПОСТРАДАВШИХ В АВТОАВАРИЯХ

- ◆ БОЛИ В ШЕЙНОМ И ПОЯСНИЧНОМ ОТДЕЛЕ
- ◆ ПРЕД- И ПОСЛЕОПЕРАЦИОННАЯ РЕАБИЛИТАЦИЯ
- ◆ БОЛИ В СУСТАВАХ, АРТРИТЫ
- ◆ ПОСЛЕДСТВИЯ НЕВРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ◆ ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ ИНЪЕКЦИИ ДЛЯ СНЯТИЯ БОЛЕЙ И МЫШЕЧНЫХ СПАЗМОВ
- ◆ РЕАБИЛИТАЦИОННАЯ МЕДИЦИНА, ТЕРАПЕВТИЧЕСКИЙ БАССЕЙН
- ◆ многое другое....



www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.
МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.

ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.

Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе, ЗВОНИТЕ НАМ!

24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115

215-821-3078
Говорим по-русски

ЭКОНОМИКА НА ПОДЪЕМЕ

Уровень безработицы в США самый низкий за последние 44 года. Департамент труда заявил в прошлый четверг, что количество заявок на получение пособия по безработице снизилось на 22 000 до 222 000. Это самый низкий показатель с марта 1973 года. Общее количество человек, получающих пособия по безработице сократилось на 1,89 миллиона, что является самым низким показателем с декабря 1973 года и на 9% меньше, чем в прошлом году.

ЗА И ПРОТИВ ЯДЕРНОЙ СДЕЛКИ

В Вашингтоне обостряются споры о преимуществах и подводных камнях, рисках и выгоде от возможного выхода США из международного соглашения по ядерной программе Ирана. После того, как президент Дональд Трамп отказался подтвердить, что Иран соблюдает соглашение, заключенное администрацией Обамы, свое слово должен сказать Конгресс. Договор в значительной мере приостановил деятельность Ирана в ядерной сфере, но не коснулся целого ряда других острых вопросов – от иранской ракетной программы до поддержки Тегераном международного терроризма.

ТРАМП ПООБЕЩАЛ РАСКРЕТИТЬ ДОКУМЕНТЫ

Президент Дональд Трамп заявил, что даст разрешение на обнародование тысячи секретных документов об убийстве 35-го президента США Джона Кеннеди, которые были заблокированы в течение 25 лет. Ожидается, что новые файлы прольют свет на поездку Ли Харви Освальда в Мексику за несколько недель до даты трагедии – 22 но-

МЕЖДУНАРОДНЫЕ НОВОСТИ

ября 1963 года. Известно, что в Мексике он посетил советское и кубинское посольства.

СААКАШВИЛИ В КИЕВЕ

Выступая у здания Верховной рады в Киеве, экс-губернатор Одесской области Михаил Саакашвили представил свой план «спасения Украины за 70 дней».

Политик установил проектор на площади Конституции, а вместо экрана использовал здание рады. В программе бывшего губернатора есть несколько законодательных инициатив, в том числе, он предлагает принять закон об импичменте и закон об олигархах. Также Саакашвили предложил ликвидировать «ненужные контролирующие органы», провести налоговую, таможенную, медицинскую реформы и дать гражданам Украины право на вооруженную защиту.

ПОСЛЕ РЕФЕРЕНДУМА

На экстренном заседании правительства Испании принято решение применить 155 статью испанской конституции, которая позволяет ограничить автономию Каталонии. Прокуратура страны подготовила иск против главы Каталонии Карлеса Пучдемона, в котором его обвиняют в организации бунта. Согласно испанскому законодательству, если каталонский лидер будет признан виновным, ему грозит наказание до 30 лет тюремного заключения. Как известно, 1 октября состоялся референдум о независимости Каталонии от Испании. Более 90% проголосовавших каталонцев высказались

за независимость. Правительство Испании вводит в конце октября в Каталонии временное прямое правление из центра.

ОЧЕРЕДНОЕ НАПАДЕНИЕ НА ЖУРНАЛИСТА

Во время передачи на радиостанции «Эхо Москвы» в редакцию ворвался неадекватный субъект и ударил ножом в шею журналистку Татьяну Фельгенгауэр. Журналистка находится в больнице в тяжелом состоянии, хотя врачи сообщают, что угрозы для жизни нет. В атмосфере ненависти, разжигаемой, в том числе, государственными СМИ, стали обыденными нападения на политиков и журналистов. Список длинный: Политковская, Немцов, Навальный, Латынина, Шендерович, Гозман, Фельгенгауэр... К сожалению, американские власти тоже слабо реагируют на преступные действия местных радикалов – Антифа, Black Lives Matter и др.

КАТАЛОНИЯ ПОДАЛА ПРИМЕР

Жители самых богатых регионов Италии – Ломбардии и Венето – проголосовали на символическом референдуме за расширение автономии. По словам местных властей, более 90% пришедших высказались за большую автономию. Ломбардия, куда входит финансовая столица Италии – Милан, и регион Венето со столицей в Венеции – самые экономически успешные регионы страны. Их доля в ВВП Италии составляет 30 процентов. Одна из главных претензий регионов в том, что они платят Риму куда

больше налогов, чем получают из бюджета. Как следствие они хотят сократить свои выплаты Риму по меньшей мере вдвое.

ЦРУ В АФГАНИСТАНЕ

По информации The New York Times, Центральное разведывательное управление отправляет больше агентов в Афганистан для непосредственной борьбы с радикальным исламским движением «Талибан». Увеличение числа секретных операций против талибов означает изменение стратегии Вашингтона в Афганистане, поскольку до сих пор агенты ЦРУ направлялись в эту страну прежде всего для преследования боевиков «Аль-Каиды» и поддержки местных спецслужб. По данным газеты, сотрудники ЦРУ работают вместе с афганскими силами в составе небольших групп. Эти формирования действуют по всей территории Афганистана.

НЕ ПЛАТИЛИ И ПЛАТИТЬ НЕ БУДУТ

Швеция требует от КНДР погасить долг 43-летней давности. Страховая компания EKN указывает, что в 1974 году Северная Корея импортировала тысячи шведских автомобилей Volvo и других товаров. Пхеньян за эти товары так и не заплатил. Первоначально сумма задолженности составляла 600 млн шведских крон, однако за 43 года из-за процентов она выросла в 4,5 раза.

СЕМЕЙНОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ

55-летняя Дебора Сальваторе и ее дети, Рик Маския, 25 лет и 31-летняя Лорен Маския, обвиняются в ограблении семи магазинов и кафе в течение одного месяца. Все ограбления произошли в районе Лонг-Айленд и были вооруженными.

ПОСЛЕ КРОВАВОЙ ТРАГЕДИИ В ЛАС-ВЕГАСЕ

1 октября 2017 г. в Лас-Вегасе было совершено самое большое в истории США массовое убийство людей. Погибло 58 человек и 546 ранено. Как только в стране происходит массовое убийство, демократы и левые СМИ поднимают бурю возмущений, требуя ужесточения контроля за покупкой и владением огнестрельным оружием и в первую очередь полуавтоматических винтовок.

Демократы и левые СМИ требуют ужесточить условия продажи и владения полуавтоматическим оружием, поскольку массовые убийства осуществляются с его помощью. Однако противники этого типа оружия не говорят о том, что доля жертв от его применения в криминальных целях ничтожна. Так, в 2015 г. доля убитых с помощью полуавтоматических винтовок составила 0,3% от всех убийств, совершённых с применением других видов огнестрельного оружия. (Данные ФБР). Поэтому запрет полуавтоматических винтовок не изменит страшную статистику убийств.

Лия Либреко, сотрудник интернет-журнала FiveThirtyEight проанализировала причины 33 тыс. убийств, совершённых с помощью огнестрельного оружия за последние два года. Оказалось, что две трети убитых самоубийцы. Почти 20% убитых – молодые люди в возрасте 15-34 лет. Они были убиты в результате бандитских разборок. Около 1700 женщин было убито в результа-

те домашнего насилия. Все эти жертвы были убиты с применением пистолетов, а не полуавтоматических винтовок. Запрет полуавтоматических винтовок не изменит эту ужасающую статистику.

В штатах Аляска, Арканзас, Айдахо, Монтана, Западная Вирджиния и Вайоминг самый высокий в США уровень владения огнестрельным оружием. Исследования Бостонского и Колумбийского университетов показали, что в этих штатах самый низкий уровень убийств с применением этого оружия. Уровень убийств выше в тех штатах, где выше неравенство в доходах населения. (Данные 2015 г.).

В Чикаго действует один из самых строгих законов, регламентирующих покупку и владение огнестрельным оружием. Но это не снижает уровень преступлений с его применением. В 2016 г. в Чикаго было зарегистрировано 4,368 таких преступлений. Погибло 800 человек. Шериф города Томас Ходгсон сказал, что Чикаго «превратился в зону военных действий». Шериф обвинил мэра города Рама Эмануэля в том, что тот «не борется с преступностью, а занимается политикой». Сторонники ужесточения антиоружейных законов объясняют высокий уровень преступности в Чикаго тем, что огнестрельное оружие поступает в город из мест, в которых действуют менее строгие законы. Тем самым признаётся, что строгие законы способствуют появлению нелегального рынка огнестрельного оружия в городе. К сожалению,

криминальная ситуация в Чикаго не является уникальной. По данным Centers for Disease and Prevention Definition, в 2012 г. почти 60% всех убийств с применением огнестрельного оружия произошло в 62 крупных городах США. Эти города долгие годы управляются демократами и в них, конечно, действуют очень строгие правила продажи и владения оружием.

По данным National Crime Victimization Survey в 2016, г. более чем 67 тыс. человек использовали оружие для самозащиты. Тем самым были спасены тысячи жизней. Хотят ли те, кто выступают за антиоружейные законы, стать вероятными жертвами вооружённых преступников? Вряд ли. Так почему они требуют ужесточения антиоружейных законов? Они стараются нажить на этом политический капитал, наивно полагая при этом, что преступник их не тронет.

Левые требуют принять меры, направленные на сокращение количества огнестрельного оружия в частных руках. В то же время они выступают за открытые границы, через которые в США будут проникать не только нелегалы, но и нелегальное оружие, если его продажа в США будет ограничена. Ограничение продажи любого востребованного товара способствует образованию подпольного рынка этого товара.

Ужесточение правил покупки и ношения оружия не решает проблему снижения уровня преступности. Кали-

форнийский сенатор Диана Фейнштейн, давний сторонник антиоружейных законов, вынуждена была признать это.

Насилие с применением огнестрельного оружия является симптомом более глубокой и тревожной проблемы США. Преступления с применением оружия осуществляют люди, для которых насилие превратилось в норму. Культуру насилия проповедуют киноиндустрия и телевидение. Фильмы, прославляющие любые виды применения оружия для разрешения конфликтных ситуаций, – самые кассовые. Слишком много американцев подражают поведению героев этих фильмов, а также телесериалов и видеоигр, культивирующих ненависть, насилие и пренебрежение к человеческой жизни.

Во многих американских университетах левые раздувают пламя ненависти и насилия по отношению к тем, кто не согласен с ними. Многие из тех, кто выступает за ужесточение антиоружейных законов, открыто говорят об убийстве президента Трампа, о так называемых «привилегиях» белых, которые следует жестоко искоренять. Эти люди поддерживают насилие, исходящее от Antifa и Black Lives Matter. Сегодня в США насилие, не связанное с исламским экстремизмом, исходит слева. Пока насилие прославляется в кино, на телевидении и на студенческих кампусах, остановить его, ужесточая правила покупки и владения огнестрельным оружием, невозможно.

Григорий Гуревич



1st CHOICE HOME CARE

АГЕНСТВО ПО УХОДУ ЗА БОЛЬНЫМИ НА ДОМУ

(215) 938-1006

2727 Philmont ave, suite 102, Huntingdon Valley ,PA 19006

Приглашаем на работу **AIDES!**

*Вы не довольны своей зарплатой?
Звоните нам !*

**Мы гарантируем
самую высокую зарплату,
оплачиваемый отпуск,**

Только у нас!

**праздничные дни
оплачиваем
в ПОЛТОРА раза!**

*Для новых сотрудников отличные условия
и очень хорошие бонусы*

СУДОКУ

Решение см. на стр. 13

		8				2		9
	3		2					
9				7		5		
4			3					7
	8	1	7		5	4	9	
2					4			5
		5		1				4
					7		2	
8		9				6		

У нас программа **PAS**, которая позволяет Вам ухаживать за своими родственниками и при этом получать хорошую зарплату!!!

Если у Вас нет программы, позвоните нам и мы поможем с оформлением документов для получения программы **WAIVER** и будем вместе с Вами на протяжении всего времени

1st CHOICE is your BEST Choice

ОН ПОСТРОИЛ ЛАС-ВЕГАС

ИСТОРИЯ ЛЕГЕНДАРНОГО АМЕРИКАНСКОГО ГАНГСТЕРА, РОДИВШЕГОСЯ В БЕЛОРУССКОМ ГРОДНО.

Этот человек был одним из лидеров американской организованной преступности, наряду со своим другом и партнером Чарльзом «Лаки» Лучано сыграл важную роль в создании «Национального преступного синдиката» (National Crime Syndicate) в Соединенных Штатах. На протяжении десятилетий он считался одним из самых влиятельных людей в стране.

Меир Ланский принял активное участие в создании игровой империи, которая действовала в Саратогге, Майами, Каунсил-Блаффс и Лас-Вегасе, а также включала игорные концессии на Кубе. Будучи членом еврейской мафии в США, Меир Ланский, несомненно, оказал сильное влияние на развитие итало-американской мафии и играл большую роль в консолидации преступного мира (хотя в полной мере эта роль является предметом дебатов). Говорили, что «слово, данное Меиром Ланским, стоило гораздо больше, чем самый изощренный контракт, который могла составить батарея юристов». Он, по сути, держал у себя в голове активы и обязательства Сицилийской мафии и без единой записи выступал в роли ее банковского счета.

ДЕТСТВО

Меир Ланский появился на свет под именем Мейер Шушлановский в 1902 году в белорусском Гродно. В городе проживало сорок тысяч душ, семьдесят процентов населения составляли евреи, и до 1911 года, когда он с родными вслед за отцом уехал в Бруклин, он посещал хедер — еврейскую школу.

В 1914 году семейство Лански переселилось на Гранд-стрит в Манхэттене, и Меир пошел в школу «Эдьюкейшнл альянс». В то время там учились будущий основатель Эн-би-си Дэвид Сарнофф, Эдди Кантор, Жан



Пирс, раввин Гилель Силвер и Луис Дж. Лефковиц, впоследствии занявший пост генерального прокурора штата Нью-Йорк. Повзрослев, Меир обрезал свою фамилию, когда она стала мешать ему своим неамериканским звучанием.

В Америку Меир приехал в неполные десять лет. Позже Ланский вспомнит, что из Гродно он привез в Америку два сильных воспоминания. Ребе, которого обвинили в убийстве девочки и расстреляли (ребе был невиновен, он нашел в лесу тело убитой и сообщил в полицию). Второе сильнейшее впечатление — призыв юного солдата-еврея к согражданам: «Евреи, сколько вы будете терпеть? Давайте сдачи!» Давать сдачи — стало жизненным принципом Ланского.

Может, именно поэтому этого небольшого и не очень сильного мальчика боялись все в уличных разборках. Он дрался ожесточенно, до последнего. А драться было с кем. Шла борьба соперничающих уличных национальных банд — ирландцев, итальянцев, евреев. В одной из потасовок он сталкивается с Сальваторе Лучано, главой итальянских подростков. После драки они стали друзьями на всю жизнь.

Однажды мать дала ему деньги на еду. Он проиграл их. Мать не стала ругать его, а заплакала. И тогда он дал слово, что никогда не будет проигрывать. Он наблюдал за игрой издали, изучил все ее особенности и действительно больше не проигрывал. Он понял, что проигрывают все, кроме того, кто держит банк. Он меняет свою фамилию на Ланский и начинает рассматривать игру как бизнес. Но в это время в США наступил сухой закон.

ПОРА НАЧИНАТЬ ЖИТЬ

Это был 1919 год, и 18-летний юноша сообразил, что когда запрещают — хочется больше. В те годы американцы пили как никогда. Он занялся бутлегерством — незаконной продажей спиртного. Поскольку в Канаде сухого закона не было, он знакомится с канадским владельцем винодельческих заводов и перевозит виски контрабандой через озеро Онтарио. Закон также не распространялся на производство медицинского спирта. И это он использовал, вступая в доли с хозяевами спирто-



вых заводов. Спирт смешивали с виски, разливали по бутылкам и нелегально продавали. Что в итоге? В 1925 году Меир обмолвился, что его бизнес больше автоимперии Генри Форда.

ЛАС-ВЕГАС

Когда в 1933 году закон был отменен, Меир вернулся к своей мечте — азартным играм. В это время у его друга Зигеля родилась идея о создании в пустыне игровой столицы. Это был Лас-Вегас. Ланский, Зигель, Лучано и еще несколько друзей создали компанию по строительству игорных домов по примеру Монте-Карло. Они строились так, что человек обязательно проходил через ка-

зино. Строили долго, и лишь в 1947 году были открыты гостиницы и игорные залы. Но Ланский имел и свои моральные принципы: никогда в его игорных залах не было проституции и никогда там не торговали наркотиками.

Была и еще одна сторона жизни Ланского. Между 1945-м и 1947-м годами Израиль вел борьбу за право на существование. Но оружия не было, и Ланский смог переправить его в Израиль. Потом он перевел большие деньги для нового государства.

СЕМЬЯ

В отличие от итальянских «крестных отцов», которые передавали свои «семьи» детям, евреи старались сделать своих уважаемыми людьми. В его семье не было ни одного скандала. Он прекрасно ладил со своей супругой Тедди. Сын Павел закончил военную академию. Капитан ВВС, он, выйдя в отставку, занялся преподавательской работой. Дочь также получила прекрасное образование и удачно вышла замуж.

ВНЕ СЕМЬИ

За ним постоянно охотилось ФБР, телефон прослушивался, но этого человека так ни разу не удалось в чем-то обвинить. В 1970 году он устал от постоянной слежки. Меир уезжает в Израиль и думает остаться там навсегда. Но ФБР требовало его выдачи. Ланский не стал дожидаться этой унижительной процедуры и в 1972 году покинул пределы Израиля. Ни одна страна не приняла его, и он приземлился в Майами. Состоялся суд, но все обвинения были сняты по причине их бездоказательности. Последние годы он провел в Майами и скончался в возрасте 81 года. Умер гений

Лас-Вегаса, король казино в Гаване, на Багамах, одним из богатейших людей Америки. Его называли «криминальным гением», потому что, балансируя на грани закона, он так и не переступил черту, ведущую к наказанию. И уже потом на основании его жизни появляются художественные произведения и снимаются целые полицейские сериалы. Один из них «Дэвид Лански».

Незадолго до смерти журналисты его спросили:

— Из всего, что вы сделали, чем гордитесь больше?

— Когда Бог спросит, что я делал на земле, я отвечу, что был евреем.

Вот такой он, выходец из белорусского Гродно.

ТРИУМФ

HOME CARE

СЛУЖБА УХОДА НА ДОМУ

Наше агентство по уходу за пожилыми людьми позаботится о Вас, Ваших родных и близких

Помогаем оформить документы для предоставления программы по уходу

Позвоните, и Вы узнаете о нас больше

215-220-3920

2600 Philmont Ave., Suite 218A
Huntingdon Valley, PA 19006

www.TriumphHomeCare.com

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants
Отличная зарплата перечисляется прямо на Ваш банковский счёт!

Prestige NHCM, Inc.

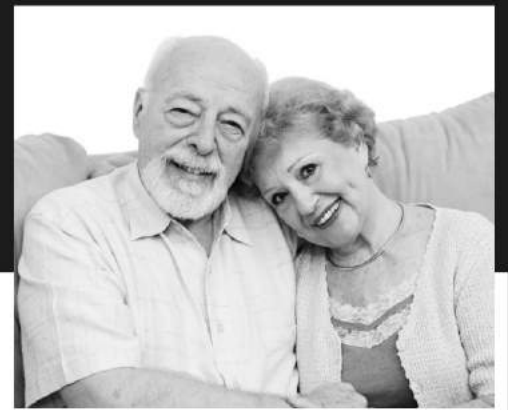
Home Care Agency
**АГЕНТСТВО
ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ**

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы.

Немедленно обеспечиваем работой. Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Dental Plan». Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.



ТОЛЬКО У НАС:

- ✓ Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- ✓ Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- ✓ Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- ✓ Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- ✓ При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

*Принимаем
основные виды страховок!*

ПОЗВОНИТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299

Как улучшить Ваш MEDICARE в 2018 году?

ЭТО ВАЖНО ДЛЯ ВАС!

Original Medicare (Part A and Part B) не покрывает Ваших расходов полностью, и не ограничивает ежегодный максимум ваших расходов. Оплата отпускаемых по рецептам лекарств также не включена - Вы должны приобрести Prescription Drug Plan (PDP) отдельно.

Чтобы оградить себя от катастрофических расходов, большинство людей приобретают Medicare Advantage (Part C) или Medicare Supplement (Medigap). Оба они продаются частными страховыми компаниями; чтобы иметь право купить их, Вы должны иметь Part A и Part B.

Medicare Advantage and PDP

Главное преимущество Medicare Advantage состоит в том, что их месячные премии значительно ниже Medicare Supplement премий, и даже часто нулевые. Вы ограничены ежегодным максимумом, типично \$4,000-\$6,700. Этот план также включает некоторые дополнительные льготы, которые не входят в Original Medicare, а именно, услуги зубных и глазных врачей. Большинство Medicare Advantage планов включает также покрытие отпускаемых по рецепту лекарств. Medicare Advantage план обязан покрывать все, что покрывает Original Medicare, но не обязательно, что это покрытие будет таким же, как у Original Medicare.

Если у Вас есть Medicare и Medicaid, то Вам доступны специальные планы, включающие многочисленные дополнительные льготы такие как бесплатный транспорт к месту медицинских процедур, ежемесячное пособие (\$40-\$50) на покрытие over-the-counter (OTC) расходов, и т. д.

Обычно Вы можете приобрести Medicare Advantage полис когда Вам исполнилось 65 лет, или в Ежегодном Периоде Регистрации (Annual Enrollment Period - AEP), который длится между 15 октября и 7 декабря. Ваша страховка начнется с 1 января следующего года. Вы можете в этот период заменить один Medicare Advantage (или PDP) план другим, а также заменить Medicare Advantage план на Original Medicare, или наоборот.

Неудобства Medicare Advantage плана в том, что Вы ограничены сетью тех медицинских учреждений, которые входят в план, и Вы ответственны за многие расходы такие как франшизы, доплаты и совместное страхование (deductibles, copayments and coinsurances).

В целом рассматривайте регистрацию в Medicare Advantage плане пока Вы здоровы и готовы оставаться в пределах сети плана. Помните, что, поскольку с возрастом возрастает потребность в медицинских услугах, Ваши наличные расходы начнут превышать любые премиальные сбережения.

Medicare Supplement (Medigap)

Medicare покрывает в среднем 80% медицинских расходов, Вы ответственны за оставшиеся 20%. Medigap страховой полис помогает Вам в покрытии большинства этих расходов (или даже полностью). Вы можете посетить любого доктора или больницу, принимающих Medicare, и ваш доктор обязан принять Medigap план. Вы можете приобрести Medigap план в любое время.

Вы должны приобрести Medigap, если он дает вам душевное спокойствие от финансовых затрат в Original Medicare - они могут быть весьма существенны!

Лицензированное независимое страховое агентство,
специализирующееся в MEDICARE и Affordable Health Care (Obamacare)



www.libertymedicare.com 877.657.7477
info@libertymedicare.com

MEDICARE

*Medicare
Made Easy!*

- ✓ Все виды страховых планов Medicare:
 - Medicare Supplement
 - Medicare Advantage + Специальные планы для людей с Medicaid
 - Medicare Prescription Drug Plans (PDPs)
- ✓ Выбор оптимального для вас плана с существенной экономией денег
- ✓ Лучшие страховые компании
- ✓ Пожизненное обязательство защищать ваши интересы в страховании
- ✓ С нами вы сможете сэкономить время, деньги и избежать неприятных сюрпризов в будущем

Улучшите свой план Medicare

с 15 октября по 7 декабря

в ежегодный регистрационный период (AEP).

Это уникальная и, в большинстве случаев, единственная возможность на целый год.

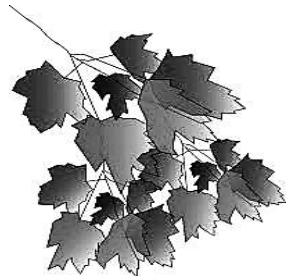
Не пропустите её!

Самое важное - для вас наши услуги
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНЫ



Объединение «Творческие встречи»

Руководитель Объединения – Ян Брайловский



**Воскресенье,
5 ноября,
3 часа дня,
Центр KleinLife**

(10100 Jamison Ave, аудитория 203)

Литературно-музыкальная программа

«Осенних дней очарованье»

*В программе принимают участие
поэты и музыканты Филадельфии.*

Вход свободный.

Контактные телефоны:

(215) 969-4034 и (215) 676-3142

galayanbr@gmail.com

18-ЫЙ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЙ КОНЦЕРТ

КЛЕЗМЕР И БОЛЕЕ

«Уру Ахим»

Музыкальный коллектив
KLEZ AND JAZZ WITH CLASS

представляет клезмерскую и
традиционную музыку российских евреев,
мелодии американских мюзиклов, джаз.

Концерт состоится

в воскресенье, 5-го ноября, в 5 час.вечера
в синагоге Shaare Shamayim (9768 Verree Road, Philadelphia)
(между Red Lion и Welsh Road, автобус #67)

В СОСТАВЕ ГРУППЫ:

Руководитель – пианист **Марк Соболев**,

Боб Сырик – духовые инструменты,

Андрей Богданов – ударные,

Андрей Хохлов – гитара,

Джоэл Кутнер – вокал.

Группа, созданная в 1990-м году, хорошо известна в Пенсильвании, Делавере, Нью-Джерси по выступлениям на многочисленных фестивалях, в Киммел Центре, в Музее Изобразительных искусств Филадельфии и т.д.

Лидер группы, Марк Соболев, – выпускник Одесской консерватории и университета Темпл в Филадельфии, яркий музыкант, композитор, блестящий преподаватель.

ПРИХОДИТЕ НА КОНЦЕРТ! Мастерство и энтузиазм исполнителей увлекут вас. Окунитесь в веселый и грустный мир еврейского фольклора, традиции которого продолжают в замечательных мелодиях американских мюзиклов.



Билеты можно приобрести в магазине «Книжник»	Цена билетов Предварительно – \$20 У входа – \$25 Для пенсионеров – \$15	Телефон для справок 215-947-5891
--	---	-------------------------------------

Весь сбор от продажи билетов поступит в фонд программы «ATIDIM», помогающей одаренным молодым людям получить высшее образование и в дальнейшем своей работой способствовать процветанию Израиля.

АРМИЯ СМЕРТИ И ЕЕ СОЮЗНИКИ

Правая консервативная Народная партия Австрии, которую возглавляет 31-летний политик Себастьян Курц, одержала победу на состоявшихся 15 октября досрочных парламентских выборах, набрав 30% голосов. Второе место на выборах с результатом 27% заняла «Австрийская партия Свободы». Характерно, что в своем заявлении, прозвучавшем сразу после оглашения результатов голосования, С. Курц, в частности, подчеркнул, что «наша политика нулевой терпимости к любому антисемитскому течению» имеют для него принципиальное значение. Новый глава правительства Австрии пообещал, что от потенциальных партнеров по будущему кабинету он потребует формулировки четкой позиции по данному вопросу. «Это — предпосылка для формирования коалиции под моим руководством», — отметил австрийский политик.

«Народная партия», победившая на нынешних выборах, и «пришедшая второй» с весьма солидным результатом Партия Свободы (единственная партия Австрии, требующая «немедленно перенести австрийское посольство в Иерусалим!») — две крупные политические силы Австрии, последовательно выступающие в поддержку Израиля. Воистину удивительно при этом, что беспрецедентная для современного европейского политического ландшафта, про-израильская позиция обеих этих партий как будто бы и не замечается из-

раильской дипломатией, не говоря уже о левых израильских СМИ и левых политиках. Достаточно сказать, что израильским официальным представителям до сих пор запрещено встречаться с политиками из Австрийской Партии Свободы. При том, что лидеры Партии Свободы неоднократно посещали Израиль и своим поведением и высказываниями не оставляли никаких сомнений в том, что они безоговорочно — на стороне Израиля.

Учитывая, что Партия Свободы с ее 27% голосов, с большой вероятностью станет партнером Народной партии при формировании правящей коалиции — ситуация для израильской дипломатии представляется, скажем так, непростой.

Отметим, что сторонники австрийской Партии Свободы заслужили в глазах левого Израиля столь суровое отношение только за то, что они — «ультраправые».

Мы достаточно трезво оцениваем сторонников правых взглядов в Европе и США и отлично понимаем, что среди них — самые разные люди. Есть — просто неумные люди, а также — и убежденные антисемиты. Однако то же самое (причем, в гораздо большей степени!) сегодня можно сказать и о левом европейском лагере, и даже — об «умеренных», центристских партиях. Тем не менее, у большинства израильских политиков и дипломатов — не нашлось ни одного доброго слова о людях, последовательно поддерживающих Израиль в

антиизраильской Европе. Глупость, если не злонамеренность такого подхода, уже давно доказавшего свой свинцовый идиотизм в случае с голландской про-израильской правой партией Гирта Вилдерса (также носящей название «Партия Свободы» — очевидна.

Сегодня непосредственная смертельная угроза Израилю и евреям (как, впрочем, и всей западной цивилизации) исходит от воинствующего ислама, несущего смерть всем «неверным». И силы, которые борются с этой страшной опасностью — в их числе вышеназванные европейские правые партии «антиисламской» направленности, высокомерно игнорируемые израильским истеблишментом! — автоматически попадают под определение «Стратегические союзники Израиля». Борясь со смертельной угрозой, они, безусловно, становятся защитниками жизни.

Те же, кто защищает современный ислам, проповедует «дружбу и взаимопонимание» с ним, ратует за «наведение мостов» и готов на «болезненные, но необходимые уступки» ради того, чтобы «задобрить» ислам — позиционируют себя в качестве армии смерти. Такова не оставляющая места для разночтений нынешняя ситуация. Усиление правого лагеря во всей Европе и в США — тот фон, на котором разворачиваются аналогичные процессы и в самом Израиле. Мы говорим о глобальной тенденции, все с большей и большей интенсивностью охватывающей страны Запада. Тенденции,

которую можно назвать — фундаментальной переоценкой традиционных ценностей европейского либерализма. Европейцы и, прежде всего, молодежь, все более отчетливо видят фальшь социалистической и леволиберальной идеологии, а также — опасность общественных явлений, которые несут в себе данные идеологии. При этом самая главная опасность леволиберального и «интернационалистского» социалистического подхода — полнейшая неспособность этих мировоззрений что-либо противопоставить энергичному натиску исламской экспансии, для борьбы с которой ни у левого либерализма, ни у социализма — нет никаких инструментов. И ислам, надо отметить — умело использует слабость данных идеологий.

Отметим также, что сегодняшнее массовое отрезвление европейцев — следствие разочарования и даже некоего испуга. И этот страх появился у них, когда они поняли, что еще не так давно казавшееся им столь привлекательным в исламе сочетание ясности постулатов с милым сердцу многих европейцев антисемитизмом и ненавистью к Израилу — в любую минуту может обратить свою волчью пасть в их сторону. Теперь же процесс отмежевания от ислама наиболее здоровых сил в Европе — принимает лавинообразный характер. И главным инструментом реализации данного социального заказа вполне закономерно становятся правые политические партии.

EXPERT HOME CARE

Мы, действительно,
ЭКСПЕРТЫ
в сфере обслуживания
пожилых людей
на дому

- У НАС ВЫ ПОЛУЧИТЕ ПОМОЩЬ, КОТОРУЮ МОЖНО СРАВНИТЬ ТОЛЬКО С ПОМОЩЬЮ БЛИЗКИХ ЛЮДЕЙ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ ОРГАНИЗУЮТ ПРАВИЛЬНЫЙ, ПО-ДОМАШНЕМУ ТЕПЛЫЙ УХОД ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ, ПОСЛЕОПЕРАЦИОННЫМИ БОЛЬНЫМИ И ПАЦИЕНТАМИ С ХРОНИЧЕСКИМИ И ОСТРЫМИ ЗАБОЛЕВАНИЯМИ.
- НАШИ ТЕРАПЕВТЫ И ЛОГОПЕДЫ ПРОВЕДУТ ГИМНАСТИКУ, ЛЕЧЕБНЫЙ МАССАЖ, УСТРАНЯТ ПРОБЛЕМЫ РЕЧИ И ГЛОТАНИЯ.
- МЫ ОБОГРЕЕМ ВАС СВОИМ ТЕПЛОМ И СДЕЛАЕМ ВАМ ПЕРЕВЯЗКУ. НАШ УХОД И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ МЕДИЦИНСКОГО ПЕРСОНАЛА СПОСОБСТВУЮТ БЫСТРОМУ ЗАЖИВЛЕНИЮ РАН.
- НАШИ КООРДИНАТОРЫ ОБЕСПЕЧАТ БЫСТРУЮ СВЯЗЬ С ВАШЕЙ МЕДСЕСТРОЙ, ФИЗИОТЕРАПЕВТОМ И ЛЕЧАЩИМ ВРАЧОМ, ОРГАНИЗУЮТ НЕОБХОДИМЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ СПЕЦИАЛИСТОВ, ПОМОЩЬ ПЕРЕВОДЧИКОВ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ СОЗДАДУТ УЮТ В ВАШЕМ ДОМЕ, ОКАЖУТ ПЕРСОНАЛЬНЫЙ УХОД, ЗАКУПКУ ПРОДУКТОВ И ДРУГИЕ ВИДЫ УСЛУГ, ОФОРМЛЕНИЕ ПОСТОЯННОЙ ПРОГРАММЫ.



215-364-0340

ТЕПЛО, ЧУТКОСТЬ, ВНИМАНИЕ, ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ –
ВСЕ ЭТО И МНОГОЕ ДРУГОЕ ВЫ НАЙДЕТЕ ТОЛЬКО У НАС

Агентству требуются Home Health Aides на FT/PT



Борис Бабинер, DMD,
Periodontist - Implant specialist

СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА



Feasterville
332 Bustleton Pike, Rear Suite
Feasterville PA 19053

215-698-2710
www.PhilaDentist.com



Максим Свержин-Бабинер, DMD,
General Dentist

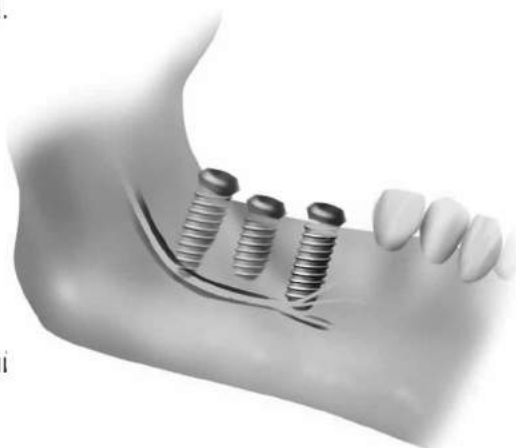
ЗАМЕНА ЗУБОВ ИМПЛАНТАМИ



ПЕРВЫЙ ЭТАП: УСТАНОВКА ИМПЛАНТА

Вторая концепция применяется, когда на первый план выходит эстетика и незаметность структур импланта и абатмента.

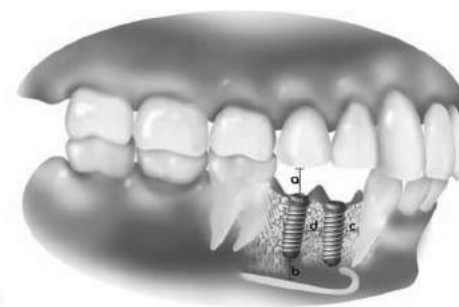
Практический опыт дантиста по установке имплантов чрезвычайно важен. Здесь вы можете увидеть как через всю нижнюю челюсть проходит нерв, который необходимо обойти.



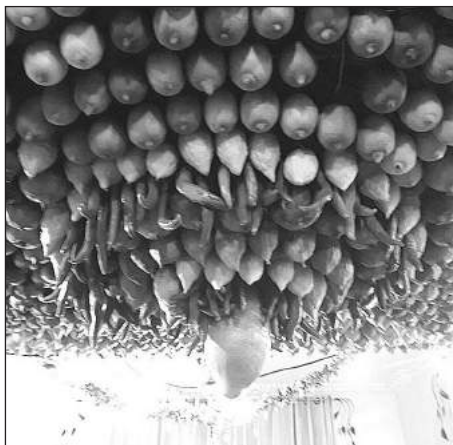
Сканирование полости рта с помощью стоматологического томографа в областях близких к важным нервам и кровяным артериям необходимо для установки импланта.

Установка импланта требует от дантиста глубокого знания анатомии, и, конечно же, практики

Для достижения положительного результата, импланты должны находиться на определенном расстоянии от зубов, нервов и друг от друга.



Публикуемая статья является фрагментом из книги Максима Свержина-Бабинера "Ваша улыбка - наша профессия"



**ВАЛЕРИЯ КАЖДАН,
ИЗРАИЛЬ**



САМАРИЯ

КТО ТАКИЕ САМАРИТЯНЕ САМАРИИ

Самаритяне очень необычный народ. Вернее, это религиозно-этническая группа, возникшая в Израиле во времена Второго храма. Как и евреи, они пережили множество войн и религиозных преследований, и сейчас их осталось менее тысячи человек. Само название самаритян – «шамрим», в буквальном смысле «хранители» и более полное — «шамрим ал ха-эмет», «хранители истины», говорит об их (якобы) превосходстве над остальными, отклонившимися от истины евреями.

В библейские времена самаритян было около трёх миллионов, но к началу двадцатого века они почти исчезли с лица земли – всего 194 человека осталось в 1910 году. Согласно традиции самаритян, они — часть народа Израила, хранящая верность его подлинному наследию. Согласно той же традиции, когда-то местопребыванием Всевышнего была гора Гризим недалеко от Шхема. Однако когда большинство народа Израила покинуло Гризим и направилось в Иерусалим, лишь колено Иосифа, с которым самаритяне себя идентифицируют, осталось хранителем подлинной традиции.

Самаритянская Тора несколько отличается от еврейской. Самаритяне верят, что Тора была завершена на горе Гризим при возвращении евреев в Ханаан после сорокалетнего странствия в пустыне и что Гризим – это гора Мория, где Авраам собирался принести в жертву своего сына Ицхака. Они не признают устную Тору и все прочие книги Танаха и не отмечают праздники, связанные с историей евреев после разделения народа – такие как Пурим и Ханука.

Самаритянскую общину возглавляет первосвященник, который живёт сегодня все там же, на горе Гризим, в посёлке Кирьят-Луза неподалёку от Шхема. Они считают, что нынешний первосвященник – прямой потомок Аарона, брата Моисея



в 133 поколения. Он носит особую белую одежду и тюрбан. Ему нельзя стричь волосы и бороду и пить алкогольные напитки в субботу. Также существуют у самаритян особые правила для брака кознов и требования к их состоянию здоровья.

Сегодня строгие правила для брака немного ослаблены и община принимает новообращенных в веру, особенно женщин. Дело в том, что по какой-то необъяснимой причине в каждом поколении у самаритян рождается больше мальчиков, чем девочек. Также среди самаритян традиционно высок процент людей с различными физическими и психическими нарушениями – результат родственных браков, заключавшихся на протяжении веков. Община Кирьят-Лузы решает эту проблему, находя через брачные агентства невест в странах бывшего СНГ. И к сегодняшнему дню многие русские, украинские и азербайджанские девушки плавно влились в самаритянскую среду и улучшают ее генофонд – я уверена, к огромному удовольствию местных мужчин.

Самаритяне – граждане Израила, но они также имеют палестинские документы и стараются оставаться в стороне от всех политических конфликтов. Их уникальность как народа заключается в горючей смеси па-

лестинской национальности и религиозного иудаизма.

Мы заехали в деревню Кирьят-Луза в дождливый день и увидели алтари для жертвоприношений, куда самаритяне по сей день каждую пасху приносят и жарят баранов. Мы также зашли в гостеприимный дом, где увидели потрясающее зрелище: необыкновенную самаритянскую сукку. Она очень отличалась от традиционного еврейского полуоткрытого шалаша, расположенного под открытым небом, где мужчины должны есть, пить и спать всю неделю во время осеннего праздника урожая Суккот. Огромная круглая люстра из разнообразных разноцветных фруктов весело искрилась над нашими головами. Самаритяне делают такую своего рода сукку не снаружи, а внутри своих жилищ. По словам нашего гида, эдакая веселая декорация может весить до трёхсот килограммов! Мы побеседовали с приятными пожилыми и молодыми самаритянами, расспросив об их повседневной жизни. Многие учатся в израильских университетах, но большинство работают в Шхеме, до которого отсюда рукой подать. Женщин-самаритян мы так и не увидели – может быть потому, что их здесь высоко ценят и берегут от дурного глаза?

ОТ РЕДАКЦИИ

История самаритян и их взаимоотношений с другими религиями – иудаизмом, исламом и христианством очень сложны. Это трудно описать в рамках одной статьи. На основании ряда исторических источников* можно в краткой форме добавить к публикуемой статье следующую информацию.

В 928 г. до н.э. Израиль раскололся на два царства – Северное и Южное. После этого раздела Северное Царство стало называться Израиль, или Самария (Шомрон). Южное Царство объединило два колена – колено Иехуды и колено Биньямина, стало называться Иудейским Царством, или просто Иудеей, населявшие южное Царство израильтяне стали называться «бней-Иехуда» — иудеи.

В 720 г. до н.э. Ассирия захватила Самарию и превратила её в свою провинцию, 10 израильских колен были изгнаны из своих земель и угнаны в рабство, где бесследно исчезли. В города Северного Царства были пригнаны арамеи, а позже и халдеи из Вавилона. Так возникла этническая общность «самаритяне».

В конце 6 в. до н.э. наблюдались религиозно-политические противоречия между самаритянами и иудеями. Были периоды, когда самаритяне массово переходили в ислам. Самаритяне упоминаются в Коране. Синагоги и богослужение самаритян напоминают нечто среднее между иудаизмом и исламом: они носят красные фески, пользуются молитвенными ковриками, молятся в сторону горы Гризим, падают ниц.

В начале 20 в. укрепились связи самаритян с евреями, и после образования еврейского государства в Холоне был основан самаритянский центр. В 1951 г. самаритянам-жителям Израила было разрешено участвовать в пасхальном жертвоприношении на горе Гризим. В 1954 г. в Холоне были построены первые дома для самаритян, а в 1963 г. в самаритянском квартале города была открыта самаритянская синагога.

*) Игорь Торик. «Путеводитель по Израилу», Электронная еврейская энциклопедия, Википедия и др.



Внимание! МЫ ОТКРЫЛИ НОВЫЙ ОФИС

Southampton
1045 Street Rd
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Ave
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050
WELCOME!

Теперь у нас 3 удобных Locations!

Решение Судоку на стр. 7

7	6	8	5	4	3	2	1	9
5	3	4	2	9	1	8	7	6
9	1	2	8	7	6	5	4	3
4	5	6	3	2	9	1	8	7
3	8	1	7	6	5	4	9	2
2	9	7	1	8	4	3	6	5
6	2	5	9	1	8	7	3	4
1	4	3	6	5	7	9	2	8
8	7	9	4	3	2	6	5	1

Pennsylvania Heart and Vascular Group



Dr. Alec Musten и Dr. Alexander Rubin
Кардиологи Высшей Категории

Northeast Location:
9501 Roosevelt Boulevard, Suite 501
Roosevelt/Grant Intersection

Jenkintown Office:
The Pavilion, 261 Old York Road, Suite 214,
Jenkintown, PA 19046

215-885-4700

Rabbi Yaakov Schneck
Certified Mohel

СЕРВИС ПРОВОДИТСЯ
ПО ДОСТУПНОЙ ЦЕНЕ

ОБРЕЗАНИЕ НОВОРОЖДЕННЫМ
Newborn Ritual Circumcision

Пожалуйста, обращайтесь по всем вопросам по телефону:

732-779-8728

SERVING ALL COMMUNITIES

Профессионализм раввина Якова Шнека как специалиста, делающего обрезание, высоко оценен: к нему рекомендуют обращаться раввины, а также семьи, воспользовавшиеся его сервисом.

Helen Fikshan, CPA, MS

Certified Public Accountant

Член Американской Коллегии Certified Public Accountants
Член Пенсильванской Коллегии Certified Public Accountants

51 Buck Road, Ste. D
Huntingdon Valley, PA 19006

Office: 215-396-0304



Составление всех видов налоговых отчетов для предприятий и частных лиц

Открытие любых видов бизнесов

Полный спектр бухгалтерских услуг для предприятий

Эффективное налоговое и финансовое планирование

Говорю по-русски и по-украински

Что такое предварительное планирование?



Леонид Колтман
(Licensed Funeral Director)
Член Коллегии Директоров
Congregation Beth-Solomon.

Предварительное планирование – это планирование похорон заранее.

Такое планирование многим кажется слишком рассудочным, практичным; им не хочется думать о печальном уходе близких заранее.

И лишь когда приходит неизбежное, и они сталкиваются с необходимостью разного рода переговоров в тот момент, когда им этого меньше всего хотелось бы, они осознают ценность предварительного планирования.



Кантор Борис Казанский

Звоните нашим русскоговорящим сотрудникам Леониду Колтману и Кантору Борису Казанскому, чтобы получить бесплатную конфиденциальную консультацию по предварительному планированию.

Goldsteins, Rosenberg's Raphael – Sacks, Inc.

Family owned and operated

(215) 927 – 5800

Philadelphia Chapel
Bennett Goldstein Supervisor
6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

(800) 622 – 6410

Suburban North Chapel
Gabe Goldstein, Supervisor
310 Second Street Pike
Southampton, PA 18966

Southern New Jersey Chapels Available

Вы хотите поздравить
Ваших близких и друзей
с юбилейной датой, днем рождения,
с каким-либо приятным событием?

Это можно сделать через нашу газету
за очень умеренную плату.

Вы можете прислать нам текст, рисунки.
Заказать поздравление в стихах и
коллаж из фотографий.

Vital Connections («Реклама и Жизнь»)
1051 County Line Rd., Room 112
Huntingdon Valley, PA 19006

1-888-349-8877



R & R
Car Repair & Service

Eugene Revis • Alex Rozenberg
Более 20 лет в бизнесе!

- Компьютерная диагностика, tune-up
- Все виды механических работ
- Тормоза
- Замена колёс, компьютерная балансировка
- Обслуживание кондиционеров
- Трансмиссия, двигатель
- Глушитель

PA I/M Emission & PA State Inspection



9909 Rear Northeast Ave.,
Philadelphia, PA 19115
Тел.: 215-677-3300
Факс: 215-677-7576
Дни и часы работы:
пон. - пятн.: 8ам-6рм; суб.: 8ам-3рм

Мы добрые соседи!



ADVANTAGE
Auto Body,

Самые
НИЗКИЕ ЦЕНЫ
при самом
ВЫСОКОМ
КАЧЕСТВЕ!

**ПРОИЗВОДИМ ЛЮБЫЕ РАБОТЫ
ДЛЯ МАШИН ЛЮБОГО ГОДА И МАРКИ:**

Рихтовка кузовов • Выравнивание рам • Покрасочные работы

**РАБОТАЕМ СО ВСЕМИ
СТРАХОВЫМИ КОМПАНИЯМИ!
24 часа в сутки TOWING TRUCK!
FREE ESTIMATE!
ОСОБЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ ДИЛЕРОВ!**



9851 Northeast Blvd.,
Philadelphia, PA 19115
Tel. (215) 969-3800
Fax (215) 969-4050

Говорим по-русски. Спросить Алика.

«НЕЛЮБОВЬ» АНДРЕЯ ЗВЯГИНЦЕВА ЗАВОЕВАЛА ГРАН-ПРИ ЛОНДОНСКОГО КИНОФЕСТИВАЛЯ

Драма российского режиссера Андрея Звягинцева «Нелюбовь» признана лучшим фильмом на 61-м Лондонском международном кинофестивале (BFI London Film Festival). Картина ранее была отмечена другими призами международных кинофестивалей, а также выдвинута от России на получение премии «Оскар».

В ролях: Марьяна Спивак, Алексей Розин, Матвей Новиков, Марина Васильева, Андрис Кейшс.

Новая блистательная драма от главного современного российского режиссера – глубокая, страшная, многослойная и безысходная. Запечатленный на киноплёнку слепок общества, утратившего веру, надежду, любовь.

...Борис и Евгения после двенадцати лет брака не могут друг друга выносить – они и раньше не любили друг друга, а теперь и вовсе не в состоянии жить под одной крышей. Каждый устраивает личную жизнь на стороне, у каждого свои дела, своя работа, свои интересы, в которых не находится места сыну Алеше. А ребенок между тем становится невидимым свидетелем очередной ссоры родителей и узнает, что в новом семейном укладе его ждет детский



дом. Занятые собой Борис и Женя даже не замечают, что сын ушел из дома и два дня не появляется в школе, пока об этом не сообщает учительница. Реагировать на «бегунка» в полиции не торопятся, а волонтеры после череды мероприятий разводятся руками – по горячим следам найти мальчика живым не удалось. Нелюбовь родителей, кажется, может стать для мальчика смертельной...

Звягинцев рассказывает в своей «Нелюбви» о грустном, о трагедии людей с несложившейся жизнью, о людях, не умеющих любить и не способных быть счастливыми, о тех, кто не только сам живет

во мраке, но и тянет в тот же мрак окружающих. Как ни пафосно это звучит, режиссер ставит нелюбимый диагноз современному россиянину, утратившему веру, надежду и любовь, обменявшему светлые и теплые чувства на суррогаты, притворство и внешнюю респектабельность.

Звягинцев, по заведенной в «Елене» и «Левиафане» традиции, не мог обойти стороной проекцию государственного на частное, правда, в этот раз параллели и отсылки стали слишком уж явными. Конфликт Жени с матерью нарочито груб и лишен жизни, «корпоративная православну-



тость» фирмы, в которой работает Борис, анекдотична, даже символизм, присущий всем картинам Звягинцева, стал как-то «толще». «Несмотря на то, что фильм рассказывает личную историю семьи из России, его воспринимаешь как всеобщую трагедию», — говорится в комментарии жюри конкурса.

Картина является выдающейся работой, она великолепно сыграна, причем привлечение в кадр малоизвестных, «не задерганных» ширпотребом актеров идет только на пользу. «Нелюбовь» визуально безупречна, а музыкальное сопровождение фильма выше всяких похвал. Это, конечно, не «Возвращение» (фильмы уровня «Возвращения» превзойти почти невозможно), но это именно то, что зритель ждет от Андрея Звягинцева: сгусток боли за чужие души, сосредоточение эмоций и чувств там, где, кажется, все затянато забвением, проявление жизни в больном и мертвом.

По материалам СМИ



THE CLINICAL TRIAL CENTER LLC

THE MANY BENEFITS OF PARTICIPATING IN CLINICAL TRIALS

Clinical trials are usually a win-win all around; pharmaceutical companies carry out invaluable research to get new drugs to market, while participants receive compensation and access to free medications - at least that's the case at The Clinical Trial Center in Jenkintown, which makes research studies easy and accessible.

"Without good volunteers who meet the criteria, we wouldn't be able to get more specific and better medications out there", says Marvin Kalafer, M.D., principal investigator and physician. "We are available for them 24/7 to address any questions or concerns because safety and efficacy are of utmost importance".

At The Clinical Trial Center, participants have peace of mind knowing that everything is 100 percent confidential, complimentary and totally voluntary.

Every study offers some form of compensation, and there are absolutely no out-of-pocket costs.

"Participants never have to show an insurance card or pay a co-pay", adds Dr. Kalafer. "And they're compensated for the time and effort of coming into the office; usually anywhere from \$50 to \$100 per visit. In addition, all the study tests and medications are free".

The Clinical Trial Center works with pharmaceutical companies exploring investigational new medications that are already on the path to FDA approval. Research studies are a key piece of the puzzle as they provide the data required to bring these new drugs to market.

"Qualified volunteers are vital to the process", says Dr. Kalafer.

"They play a crucial role in getting life-changing new medications to the masses".

Taking part in a clinical trial is a powerful way to actively engage in your own health care, especially since it may open the door to innovative new

treatment options that are otherwise unavailable. On the other side of the coin, participation also helps the medical community eradicate disease and accelerate new breakthroughs.

"Conducting these trials helps us discover the potential big picture benefits of new medications", says Dr. Kalafer. "These kinds of medical science advancements can have a powerful ripple effect that benefits both current and future generations."

An institutional review board also oversees the research facility; Dr. Kalafer and his team are dedicated to transparency across the board. And as Dr. Kalafer mentioned earlier, safety is the facility's top priority. The Clinical Trial Center is staffed with highly trained and experienced medical personnel that includes physicians, nurses, specialists, lab technicians and beyond. The facility has been a mainstay in Jenkintown for close to three decades, delivering warm, compassionate care that always puts the patient first.

A wide range of trials are currently open for enrollment. Focus areas are in Alzheimer's disease, endometriosis, asthma, uterine fibroids, iron deficiency anemia and osteoarthritis. Interested in participating?

Learn more by visiting

[www. TheClinicalTrialCenter.com](http://www.TheClinicalTrialCenter.com)
or calling 215-884-1700

От пациентов - волонтеров экспериментального лечения требуется знание английского языка, поскольку участие в нем связано с необходимостью коммуникации и правильного понимания ситуации



ACTION PHYSICAL THERAPY (APT) 215-947-3443

*Не боритесь с болью в одиночку.
Боль терпеть нельзя.
Давайте вместе активно с ней бороться!*

ПРЕДЛАГАЕМ ПРОГРАММЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ:

- Головокружения и потери баланса
- Недержания мочи и болей в области таза
- Болей в суставах и позвоночнике
- Последствий инсульта и болезни Паркинсона
- Спортивных травм

КЛИНИКА ОСНАЩЕНА САМЫМ СОВРЕМЕННЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ

Мы привезем вас на лечение и отвезем домой

215-947-3443

3443 Huntingdon Pike, Suite 2, Huntingdon Valley, PA 19006

COLOR FLYERS!

*The best price
in Philadelphia*

ЦВЕТНЫЕ ЛИСТОВКИ

Самые лучшие цены
в Филадельфии

215-354-0844
1-888-349-8877

ALLCARE

MEDICAL EQUIPMENT

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ
ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

- ЭТО ЗАБОТА О ВАС!

Внимание! Мы принимаем
United Health Care, PPO Workers Compensation Plans,
а также все виды медицинских страховок,
включая Keystone Mercy & Health Partner

Не боритесь с болью в одиночку -

МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!

Если у Вас серьезные проблемы и боли в спине, коленях,

у нас имеются новые,

**чрезвычайно
эффективные
лечебные
пояса**

**И
наколенники,**
изготовленные в Германии



По рецепту врача наш сертифицированный специалист
с лицензией штата PA (Licenced Certified Orthotic-Fitter)
подберет их специально для Вас, с учетом индивидуальных
особенностей Вашего организма и заболевания

Пн.-Ср., Пт. 9am - 6pm
Чт. 9am - 7pm
Сб. 10am - 2pm

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

215-745-4010

8348 Bustleton Ave
(Bell's Plaza)



THE CLINICAL TRIAL CENTER LLC

215-884-1700

What if we could SLOW your loved one's ALZHEIMER'S with better sleep?

If you or someone you care about has been diagnosed with mild Alzheimer's, local doctors need your help testing an investigational sleep-promoting Alzheimer's medication.

ReCOGNITION is a research study testing whether an investigational medication, which has sleep promoting effects, can help to slow cognitive deterioration, or improve cognitive function.

We need people to participate in this research study who:

- ◆ Are between 60 to 85 years of age
- ◆ Have been diagnosed with mild dementia due to Alzheimer's disease
- ◆ Have a permanent caregiver who is willing to attend all study visits

Qualified participants will be seen by a local study doctor and receive all study-related exams, care and medications at no cost. Compensation may be available. Call or join us online to learn more about this study.

ReCOGNITIONSTUDY.COM

215-884-1700



ReCOGNITION
an Alzheimer's disease research study



Раввин
Соломон Айзиксон

CONGREGATION BETH SOLOMON

198 TOMLINSON ROAD PHILADELPHIA, PA 19116 • Тел. 215-671-1981



Раввин
Шлойме Айзиксон

СИНАГОГА



И ОБЩИННЫЙ ЦЕНТР



Hatzolah Of
Philadelphia
215-677-6700

Get the new magnet!



CBS Hebrew School
Every Sunday
10 am - 1



Contact Rabbi Isaacson
for help with any issue
at
theonerabbi@yahoo.com



Приглашаем всех членов общины -
взрослых и детей вместе с нами отмечать Шаббат,
еврейские праздники,

участвовать во всех наших программах
по еврейскому образованию
и еврейской культуре, мы проводим церемонии
бар- и бат-мицвы, обрезания,

хупы в полном соответствии с еврейскими традициями!

**Наша Конгрегация помогает в организации
и проведении следующих сервисов и церемоний:**

- Бат-мицва, бар-мицва (подготовка и проведение церемонии)
- Церемония обрезания ● Церемония свадьбы (хупа)
- Прикрепление мезузы в ваших домах и офисах ● Кошерование кухни
- Индивидуальные занятия в вашем офисе
- Персональные консультации ● Церемония открытия памятников
- Сервис на похоронах

При нашей Конгрегации функционируют:

- Воскресная школа
- Детский сад и группа продленного дня для детей младшего школьного возраста
- Различные кружки по интересам (спорт, танцы, искусство и др.)
- Бесплатные занятия по изучению иудаизма, еврейской истории и традиций
- У нас работает кошерная кухня с дипломированным шеф-поваром.

RAJE

Sign up for the RAJE
Israel Fellowship!



Library downstairs - ask
Rabbi Gavrylin. NEW books
for sale as well!



New! Local Sofer available!
Tefilin, Yarmulkas, Tzitzis,
Mezuzos!

Call 718-915-7039



Раввин Соломон Айзиксон, Шмуел Даниелли - Президент, Юрий Волин - Казначей, Александр Тамаркин - Вице-президент,
Геннадий Линецкий - Секретарь, Елена Гликман - Координатор по связям с общественностью,
Раввин Шлойме Айзиксон - Исполнительный директор, Ривка Айзиксон - Программный директор,
Раввин Акива Поллак - Образовательный Директор,
Борух Шлаен - Русскоговорящий Координатор
Шломо Нисенбаум - Координатор Программы Питания, Елена Эпельбоим - Директор Детского Сада

Тепловидение

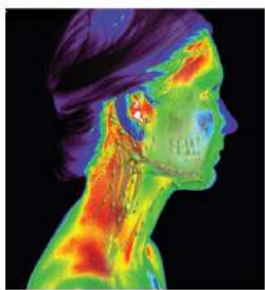
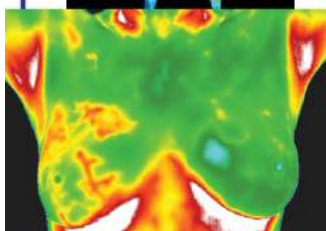


Новое диагностическое обследование
в Health Smart Medical Center

Медицинская термография — метод обследования пациентов с помощью специального прибора, позволяющего улавливать тепловое инфракрасное излучение и преобразовывать его в изображение. Термография позволяет выявить патологические процессы в различных областях и органах тела.

Термография широко используется в медицине как дополнительный к маммографии метод диагностики. Этот метод также может помочь раннему обнаружению патологии сосудов, щитовидной железы, уха, горла и носа, мышечно-скелетной системы, желудочно-кишечного тракта, периферической нервной системы, кожи, сосудистых и неврологических осложнениях диабета и других состояний.

Не покрывается страховкой.



Информация и
назначение визита

267-753-0302
215-464-6015

yourthermography.com

HealthSmart
Medical Center

9922 Roosevelt Blvd.,
Philadelphia, PA 19115
Рядом с Best Buy и
MNAP Diagnostic Center

Доктор Ирина Жукова, MD, PhD

КАНДИДАТ МЕДИЦИНСКИХ НАУК

ТЕРАПЕВТ КАРДИОЛОГ



Выпускница 1-го Московского Медицинского
Института имени И.М. Сеченова

Кандидатская диссертация по лечению артериальной
гипертензии – Кардиологический Центр Академии
Медицинских Наук России (Е.И. Чазов)

Работала более 10 лет клиническим
кардиологом в центре

Прошла подготовку в ординатуре
(клинический терапевт)
в HANNEMANN UNIVERSITY
и UNIVERSITY of PENNSYLVANIA

Прошла подготовку клинического
кардиолога в BAYLOR COLLEGE
of MEDICINE, HOUSTON (MICHAEL E. DEBAKEY)
и UNIVERSITY of PENNSYLVANIA



Bustleton Diagnostic and Imaging Center
Internal Medicine/Cardiology

215-969-3322 215-698-9295

9867 Bustleton Avenue, Suite B, Philadelphia, PA 19115

ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ
ВИДЫ СТРАХОВОК

ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ
ТРАНСПОРТ

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of

**Kats Jamison
& Associates**

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE

1-800-LAW-1917
215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

VSP Medical Supply

731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115
Phone: 215-677-8770



Более 100 стилей ортопедической и специальной обуви
для диабетиков от мировых фирм-производителей



- Больничные кровати
- Инвалидные коляски
- Ходунки
- Стульчики
- Лечебные чулки
- Кислородные аппараты
- и множество других сопутствующих изделий

Принимаем большинство медицинских страховок штата
PA, включая Access & Medicare

ТОЛЬКО ДЛЯ ЖЕНЩИН И ИХ БЛИЖАЙШЕГО ОКРУЖЕНИЯ

**МИРОВАЯ
ПРЕМЬЕРА!**

10

НОЯБРЯ
8 PM

JCC KleinLife
10100 Jamison Ave

ЯН ЛЕВИНЗОН Мужчина перед зеркалом

В комедийном
моноспектакле

Авторы: Е. Каминский, В. Царёв. Режиссер: М. Чумаченко

215-698-7300 JCC

215-969-7082 "Книжник"

215-407-2239 Лена

215-698-8300 "Досуг по-русски"

www.russianstage.com

БИЛЕТЫ
на твой
телефон

www.adandlife.com

Информация - 215-354-0844

Закажи с дивана,
не раскрывая
кармана

ДАВИД ГВИНИАНИДЗЕ ПРЕДСТАВЛЯЕТ
ПРОЕКТ ФОНДА "ТАЛАНТЫ МИРА"

«Любовь моя - мелодия»

ГАЛА-КОНЦЕРТ
С УЧАСТИЕМ СОЛИСТОВ
БОЛЬШОГО И
МАРИИНСКОГО ТЕАТРОВ

12
НОЯБРЯ
5 PM



ДАВИД ГВИНИАНИДЗЕ



АЛЕКСАНДР КРАСНОВ



ВЛАДИМИР
ЦЕЛИБРОВСКИЙ

ТРИ БАРИТОНА

75 ЛЕТИЮ ПОСВЯЩАЕТСЯ Муслима Магомаева

Новые грани золотых хитов русского Франка Синатры

JCC KleinLife
10100 Jamison Ave
Philadelphia, PA 19116

ИНФОРМАЦИЯ:
215.593.5061 и 718-200-9044

БИЛЕТЫ:
TALENTSOFTHEWORLD.ORG

Информация и билеты в магазине "Книжник" 215-969-7082

Билеты можно также приобрести у распространителей -
Лена - 215-407-2239, Досуг по-русски - 215-698-8300

БИЛЕТЫ
на твой
телефон

www.adandlife.com

Информация - 215-354-0844

Закажи с дивана,
не раскрывая
кармана

СПОНСОРЫ: NetCost Market, Fortune Flowers



ВИКТОРИЯ
УЛАНОВСКАЯ
КОНЦЕРТМЕСТЕР

ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ И ГЕРОНТОЛОГИЯ

В НАШЕМ СОВРЕМЕННОМ ОФИСЕ ПРОВОДЯТСЯ
ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- СЕРДЕЧНО-СОСУДИСТЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ГИПЕРТОНИЧЕСКИХ БОЛЕЗНЕЙ
- ЛЁГОЧНЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ЗАБОЛЕВАНИЙ ЖЕЛУДОЧНО-КИШЕЧНОГО ТРАКТА, ПЕЧЕНИ
- ДИАБЕТА, БОЛЕЗНЕЙ ЩИТОВИДНОЙ ЖЕЛЕЗЫ
- АРТРИТОВ, СКЕЛЕТНО-МЫШЕЧНЫХ БОЛЕЙ
- АЛЛЕРГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ГЕПАТИТА

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ДИАГНОСТИКИ:

ультразвук сердца, сосудов, внутренних органов,

Holter monitor - 24-часовой мониторинг сердца,

функциональное обследование лёгких и концентрация кислорода.

А также профилактические осмотры и прививки, лабораторные тесты и физиотерапия.

Мы продолжаем лечение и обследование своих больных
в ведущих госпиталях Филадельфии.

Принимаются основные виды страховок и НМО.

• Круглосуточно работает ANSWERING SERVICE - специальная служба, которая вызовет врача в любое время суток.



БЕНДЖАМИН З. БЕННОВ,
M.D., FACP

Высшая Американская
терапевтическая категория.
Почетный доктор Американской
Коллегии Врачей.

Доктор говорит по-русски

(215) 671-1484

Если включается автоответчик,
оставьте, пожалуйста, своё имя
и телефон.

НАШ АДРЕС:

9630 Bustleton Ave. Suit "A", Philadelphia, PA, 19115



Лекция
преподавателя Университета
Ариэль (Израиль), доктора
ПИНХАСА ПОЛОНСКОГО
в Филадельфии (2017)
Воскресенье, 29 октября,
7 час. веч.



Д-р Пинхас Полонский – родился в 1958 г. в Москве, математик по образованию. В 1978-1987 годах – «отказник», активист еврейского независимого движения в Москве. С 1987 года живет в Израиле, в поселении Бейт-Эль (район Иерусалима), активный участник религиозно-сионистского движения в Израиле.

Lubavitch Center for Russian Jewry
13070 Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19116

★ **Трансформация израильского общества**
за последние десятилетия и новые вызовы

Презентация новой книги:
«Изменившийся подход Моисея»
(продолжение комментария к Торе «Библейская Динамика»,
часть 10 – к книге Второзакония/Дварим)

Вход на лекцию - \$10, пенсионеры и студенты - \$5

Любые пожертвования приветствуются и принимаются
с благодарностью (tax deductible)

Весь сбор средств идет на создание новых книг и аудиоматериалов.
Информация: orot.yerushalaim.usa@gmail.com
www.orot-yerushalaim.org



НАША ПОЧТА

БЛАГОДАРНОСТЬ

Дорогие друзья!

Я хочу выразить свою глубокую, искреннюю благодарность организациям и частным лицам за теплые поздравления и пожелания, высказанные в мой адрес в связи с прошедшим недавно юбилеем, значительной датой в моей жизни, – журналисту и общественному деятелю Элеоноре Шифрин, г. Иерусалим (Израиль), газете «Еврейская жизнь/Община» (издатель – Виталий Рахман, общ. редактор – Инна Швец), Союзу ветеранов войны и труда г. Филадельфии, Дневному санаторию на улице Ренард и многим-многим моим друзьям как в Филадельфии, так и в других городах нашей страны и за рубежом.

Мне очень приятно поблагодарить своих бывших сослуживцев из института Узгипротяжпром г. Ташкента (Узбекистан) за память, добрые слова и теплые искренние пожелания в мой адрес.

Выражаю всем БОЛЬШОЕ СПАСИБО и, в свою очередь, желаю всем здоровья и благополучия!

С уважением,
Лазарь Файнлейб



MIKHAIL FREYLIK, MD

Physical Medicine & Rehabilitation

(215)671-8840

Board Certified

Fax
(215)671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy,
Musculoskeletal Rehabilitation

Болезни
суставов,
слабость мышц,
больные плечи,
колени,
кисти рук.

Ортопедическая
медицина.

Неоперативное
лечение колен,
замещение
внутрисуставной
жидкости колен.

Боли острые и
хронические
в шее и
позвоночнике.

Обезболивающие уколы

12033 Bustleton Ave. Philadelphia, PA 19116

Угол Bustleton Ave. и Byberry Rd.
Остановка автобуса № 58 "Byberry"

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

Обеспечиваем
транспортом

ЕСЛИ
У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ,
ЕЁ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ...,
а если вам болит, то у нас
вам будут помогать!

Недавно или
давно прибывшие пациенты,
не имеющие медицинской страховки, смогут получить
лечение в нашем офисе за очень
доступную цену.

С 4 по 19 ноября Филадельфийский еврейский кинофестиваль с радостью предоставляет вам возможность просмотра 35 документальных, художественных и короткометражных фильмов, созданных еврейскими кинематографистами всего мира. Более двадцати стран будут представлены в новом составе, включая Израиль, Австралию, Индию, Грецию, Австрию, Германию, Францию, Данию и, конечно же, Соединенные Штаты.

Фильмы, которые вы откроете для себя на этом фестивале, могут вас шокировать, информировать, интриговать, омрачать, но обязательно они обогатят, порадуют и вдохновят вас. Потому что сюжеты этих фильмов и их персонажи раскрываются во всех аспектах жизненного опыта. Они отстаивают свои человеческие права, проходя через все ужасы Холокоста («Карски. Гангстеры человечества»). Они фанатично следуют еврейской традиции («Мой Отец, Мой Господь») или отрицают её (фильм «Ида», удостоенный награды «Оскар»). Они поэтически влюбляются, но не завершают свои отношения в традиционном брачном союзе («Song of Songs»). Они покоряют и шокируют Голливуд не только своей привлекательностью, но и своей страстью к науке и изобретательности («Bombshell: The Hedy Lamarr Story»). Они отстаивают своё еврейство, жертвуя жизнью во имя построения еврейского государства («Сверху и снизу»).

Фестиваль еврейских фильмов при Гершман У – явление совершенно необычное. Вы придете на просмотр кинофильма, а попадете на праздник своей души. Гостеприимная, дружеская атмосфера (часто заканчивающаяся фуршетом) располагает к свободному обмену мнениями. Вы почувствуете, как давно вам не хватало такого теплого духовного человеческого общения (здесь по-

Дорогие друзья! Добро пожаловать на 37-ой ежегодный ФИЛАДЕЛЬФИЙСКИЙ ФЕСТИВАЛЬ ЕВРЕЙСКИХ ФИЛЬМОВ (PJFF), проводимый под эгидой The Gershman Y!

ощряется обращение к незнакомцам)... И даже если вы отошли от еврейских корней, вам захочется вернуться назад, к Источнику. Потому что главной миссией Филадельфийского еврейского кинофестиваля является празднование богатства и разнообразия еврейской культуры и истории посредством искусства кино. Мы хотим принести лучшие новые еврейские независимые фильмы со всего мира в Филадельфию и её окрестности.

Филадельфийский еврейский кинофестиваль при Гершман У является одним из самых старейших в Америке. За свою 37-летнюю историю кинофестиваль показал филадельфийской публике свыше 500 лучших фильмов независимого еврейского кино из всех стран мира. Эти фильмы, исследуя универсальные темы и ценности, углубляют наше понимание себя и нашего места в обществе, стимулируя изменение этого мира к добру и человечности.

В течение последних 10 лет под руководством Оливии Анцис Фестиваль еврейских фильмов в Филадельфии трансформировался из тривиального места просмотра кинофильмов на еврейскую тему в значительное культурное явление и уникальный форум, где просмотр фильмов становится захватывающим, вдохновляющим и трансформирующим опытом и где после просмотра фильма зрителям предоставляется возможность поделиться своими мнени-

ями с постановщиком фильма, а приглашенные эксперты углубляют знания о предмете кино и его исторической и культурной значимости.

Мы должны всегда с благодарностью помнить имена Джуди Голден и Арчи и Рут Перлмуттер, которые тридцать семь лет назад основали Филадельфийский еврейский кинофестиваль при Гершман У и открыли его двери для всех.

Фестиваль еврейских фильмов приветствует людей всех вероисповеданий, национальностей и ориентаций.

Да здравствует «Земля людей»!



Информацию о Филадельфийском еврейском кинофестивале подготовила
Элеонора Анцис

От директора Филадельфийского еврейского кинофестиваля Оливии Анцис

Отвечая на многочисленные пожелания зрителей, которые хотели бы участвовать в кинофестивале, но не имеют возможности приехать в город, мы впервые в нашем

осеннем сезоне будем одновременно показывать фестивальные фильмы на 12 различных площадках в Филадельфии и окружающих пригородах. Этот одновременный просмотр состоится в воскресенье после обеда в 2 часа дня и в 7 часов вечера, а также в среду в 7 часов вечера. Если с вашей помощью эта новая инициатива окажется успешной, мы также планируем повторить для вас просмотр лучших фильмов независимого еврейского кино в будущем сезоне.

Приглашайте своих друзей, родственников, коллег!

Нами проделана огромная работа по поиску лучших фильмов – помогите нам донести их до вас.

Поддержите ВАШ ЕВРЕЙСКИЙ КИНОФЕСТИВАЛЬ!

Для заказа билетов или приобретения пропуска на фестиваль позвоните в офис фестиваля с понедельника по пятницу с 10:00 до 17:00 по телефону 215-545-4400 или посетите сайт PJFF.org, где вы сможете прочитать полное описание фильмов, посмотреть трейлеры и узнать, какие спикеры будут приглашены в этом году. Брошюры имеются по адресу: The Gershman Y, 401 S. Broad Street (угол улиц Брод и Пайн).

С уважением, Оливия Анцис.

ПРОГРАММА ФЕСТИВАЛЯ

✦ THE CAKEMAKER

Sat, Nov 4 | 7:30 PM | The Gershman Y

✦ BEN-GURION, EPILOGUE

Sun, Nov 5 | 2 PM | Gratz College

✦ MY HERO BROTHER

Sun, Nov 5 | 2 PM | The Gershman Y

✦ HOLY AIR

Young & Independent

| Sun, Nov 5 | 7 PM | Ambler

✦ THE TESTAMENT

Sun, Nov 5 | 7 PM | The Gershman Y

✦ THE ESSENTIAL LINK:

THE STORY OF WILFRID ISRAEL

Mon, Nov 6 | 2 PM | The Gershman Y

✦ THE FIELD

Mon, Nov 6 | 7 PM | Lightbox Film Center

✦ MORE ALIVE THAN DEAD

Wed, Nov 8 | 2 PM | National Museum of American Jewish History

✦ DIMONA TWIST

Wed, Nov 8 | 7 PM | Temple Beth Hillel-Beth El

✦ MY ART

Wed, Nov 8 | 7 PM | National Museum of American Jewish History

✦ BODY AND SOUL: AN AMERICAN BRIDGE

Film + Jazz Brunch
Thurs, Nov 9 | The Gershman Y Film: 11 AM | Brunch: 12:30 PM

✦ A BAG OF MARBLES

Spotlight Film | Thurs, Nov 9 | 7 PM | Ritz East

✦ BOMBSHELL:

THE HEDY LAMARR STORY

Sat, Nov 11 | 7:30 PM | The Gershman Y

✦ CLOUDY SUNDAY

Sun, Nov 12 | 2 PM | Reel Cinemas Narberth 2

✦ JEWISH SHORTS

Sun, Nov 12 | 2 PM | The Gershman Y

✦ FAMILY COMMITMENTS

Young & Independent | Sun, Nov 12 | 7 PM | The Gershman Y

✦ THE CHILDREN OF CHANCE

Sun, Nov 12 | 7 PM | Hiway Theater

✦ MONSIEUR MAYONNAISE

Mon, Nov 13 | 2 pm | The Gershman Y

✦ LITTLE STONES

Tikkun Olam | Mon, Nov 13 | 7 PM | Lightbox Film Center

✦ MR. GAGA

Tues, Nov 14 | 5 PM | U of Penn, 401 Fisher-Bennett Hall, 3340 Walnut St.

✦ WE'LL ALWAYS HAVE CASABLANCA

BOOK TALK & SIGNING
Wed, Nov 15 | 2 PM | National Museum of American Jewish History

✦ ACROSS THE WATERS

Wed, Nov 15 | 7 PM | Bryn Mawr Film Institute

✦ KEEP THE CHANGE

Spotlight Film | Wed, Nov 15 | 7 PM |

National Museum of American Jewish History

✦ LET YOURSELF GO

Film + Zumba | Thurs, Nov 16 | The Gershman

YZumba: 10 AM | Film: 11 AM

✦ SAVING NETA

Thurs, Nov 16 | 7 PM | Ritz East

✦ MASTER CLASS

WITH BARAK HEYMANN

Fri, Nov 17 | 1 - 4 PM | U of Penn, 401 Fisher-Bennett Hall,

3340 Walnut St.

✦ HARMONIA

Sat, Nov 18 | 7:30 PM | Kimmel Center for the Performing Arts

✦ LOVE IS THICKER

THAN WATER

Young & Independent | Sun, Nov 19 | The Gershman Y Bagels & Sips:

11 AM | Film: 12:30 PM

✦ THE BLOOM OF YESTERDAY

Young & Independent | Sun, Nov 19 | 4 PM | The Gershman Y

Buy tickets at PJFF.org or call 215-545-4400

Причины, по которым люди становятся пациентами «скорой», разделяются на две категории. Первая – заболевание, требующее срочного медицинского вмешательства (сердечный приступ, непрекращающаяся тошнота или боли и другие предупредительные сигналы вашего организма). Вторая – травмы. Причин для травм, к сожалению, предостаточно; они могут произойти в собственной квартире, на улице, в машине...

Сегодня мы остановимся на том, как максимально обезопасить себя от подобных неприятностей дома. Иными словами, как по собственной «инициативе» (или из-за невнимания других) не угодить в заботливые руки бригады «скорой помощи».

Как вы считаете, какой повод самый частый для вызова «скорой»? Инфаркт? Инсульт? Скачущее давление? Вы, может быть, будете удивлены, но это – травмы и ушибы в результате падений, не связанных с тем, что внезапно закружилась голова или стало плохо. Телефонный провод, пластиковая трубка от кислородного аппарата, завернувшийся коврик... эти и другие препятствия могут привести к падениям и серьезным переломам. Чтобы их избежать, давайте посмотрим, как устранить причины таких неприятностей.

Даже в сегодняшнем «беспроводном» мире мы по-прежнему пользуемся телефоном, от которого кабель тянется к стене. Тянется – значит, за него можно зацепиться и упасть. Обезопасить себя от этого несложно. Проводной телефон не переносят с места на место, а значит, его кабель мож-

Знал бы, где упадешь – солому бы подстелил...

но (и нужно!) провести и закрепить вдоль плинтуса или стены и подвести к аппарату из-за стола или тумбочки, на которой стоит сам телефон. Если у стены стоит шкаф, который очень трудно сдвинуть или если провод короткий, то его можно провести под напольным ковром. Для надежности, даже под ковриком, провод лучше приклеить к полу с помощью серебристой изоляционной ленты (duct tape).

Причиной падения может стать ваш спаситель – тонкая, но очень прочная пластиковая трубка, по которой поступает кислород. Много пациентов с большим сердцем или легкими, вынуждены пользоваться кислородными баллонами или стационарными машинами, непрерывно вырабатывающими кислород. Если у вас в комнате стоит такая машина или баллон, то большую часть длинной трубки от него, лучше закрепить вдоль плинтуса, как и в случае с телефонным проводом. За оставшейся частью, необходимой для передвижения по комнате, нужно внимательно следить и не допускать, чтобы она складывалась кругами на полу или проходила между ногами. Проще всего – намотать ее руку в виде колец, подобных лассо и сбрасывать эти кольца по мере передвижения. Не забывайте, однако, собирать их снова на руку.

По статистике, падения по «вине» соскользнувшего под ногой ковра чаще всего происходят в коридоре и в ванной. Под ковер в коридоре достаточно положить один или несколько отрезков прорезиненного нескользящего материала, который продается во

многих магазинах. Альтернатива – все та же серебристая duct tape; ею ковер закрепляют по периметру на полу. Надежность крепления и тем, и другим способом нужно периодически проверять. Противоскользкий материал может собраться гармошкой или завернуться и приподнять ковер, а изолянта со временем может отклеиться от пола.

Для того, чтобы не поскользнуться на мокром полу ванной, можно использовать пластиковый коврик с присосками или наклеить на днище ванной полоски шероховатого материала, по которому ноги не будут скользить. Многие компании-изготовители сами наклеивают эти полосы на ванны.

Еще одна важная деталь обеспечения безопасности в ванной – надежно закрепленная на стене ручка, за которую нужно держаться, особенно при входе и выходе из ванной. Поверьте, стоимость такого нехитрого приспособления и его установки неизмеримо ниже затрат на лечение перелома или ушиба от падения.

Следующий форпост безопасности в собственной квартире или доме – внимательное отношение к таблеткам, которые вы принимаете. Если пациенту предписано более 2-3-х различных препаратов в день, у него есть надежная система контроля и напоминания о том, какие именно таблетки и когда необходимо принимать. Забывчивому больному его собственный организм быстро напомнит о себе... Сложнее, когда за своевременный прием правильных ле-

карств отвечает кто-то другой (родственник или работник агентства по уходу), а человек глотает те таблетки, которые ему дают. В таком случае нужно убедиться на 100% в том, что этот человек знает перечень и последовательность приема лекарств и внимательно относится ко всем деталям. Приведу пример того, что может произойти даже в проверенной ситуации. Наша бригада приехала на вызов. Диагноз – отравление лекарствами. Медсестра, которая ухаживала за пожилой семейной парой, положила таблетки для каждого из них в отдельный стакан. Точно так же, как она делала это десятки раз. Все таблетки были подобраны правильно, но... стаканы оказались похожими по цвету, а пациентка почти ничего не видела. Она взяла стакан и выпила таблетки, которые предназначались ее мужу. Еле откачали... Мелочи вроде цвета стакана для таблеток тоже необходимо обсудить с тем, кто вам помогает. Иначе, «свидание» с бригадой скорой помощи неминуемо.

Помните, ваша безопасность начинается... правильно, с вас самих и с тех, кто вас окружает. «Скорая» поможет, но есть много способов, как этой помощи избежать.

Помните, сотрудники Safety First Ambulance готовы прийти к вам на помощь 24 часа в сутки, 365 дней в году!

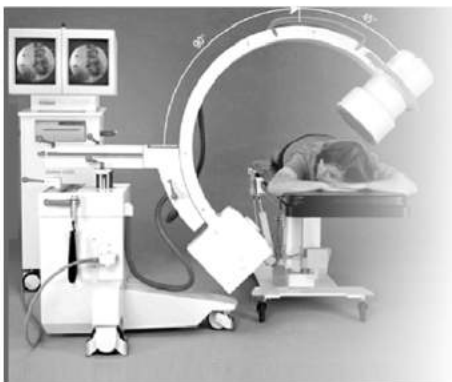
Юрий НАУМЕЦ

Материал подготовлен журналистами газеты «Навигатор»



Interventional Pain Management Александр Зоншайн, MD

Профессор медицинской школы Drexel



Все виды блокад и противовоспалительных уколов под контролем рентгена C-ARM и ультразвуковой аппаратуры.



Новейшие методы лечения болей в шее, спине, коленях и других суставах

В 85% случаев боли полностью проходят или существенно снижаются

За несколько дней до соревнований по спортивным танцам я «сорвал» себе спину. Мой физиотерапевт Алина Фиш направила меня к доктору Зоншайну. Уколы меня поставили на ноги, и я смог выступить.

Илья Рейзин
(Директор Школы Philly Dance Sport Academy)

Боли в пояснице и бедре мучили меня полгода. По совету моего сына доктора Либ я обратился к доктору Зоншайну. После двух уколов боли прошли, и в свои 77 лет я опять играю в теннис.

Альберт Либ

Моя дочь, доктор Инесса Биниауришвили, сама привела меня к доктору Зоншайну с острым радикулитом. Доктор избавил меня от болей.

Огромное ему спасибо!
Лия Биниауришвили

Somerton
Medical Building
(Bustleton & Byderry)
12000 Bustleton Ave.
Suite 208

215-969-2331

НЕКОТОРЫЕ ПРОЦЕДУРЫ
ДОКТОР ПРОВОДИТ
В GRANT SURGICENTER
2000 Grant Ave.
Suite 101





Приглашение в мир культуры



Old Masters Now: Celebrating the Johnson Collection

С 3 ноября 2017 года по 19 февраля 2018 года в Музее Изобразительных искусств Филадельфии пройдет выставка "Old Masters: Celebrating the Johnson Collection".

В 1917 году Джон Дж. Джонсон, самый известный адвокат своего времени, оставил свою удивительную коллекцию европейского искусства городу Филадельфия. Сто лет спустя мы имеем возможность полюбоваться шедеврами этой замеча-

Philadelphia Museum of Art: 2600 Benjamin Franklin Pkwy, Philadelphia, PA 19130; (215) 763-8100; www.philamuseum.org



тельной коллекции. Здесь представлены сокровища живописи таких художников, как Боттичелли, Босх, Тициан, Рембрандт и Моне. Philadelphia Museum of Art

ПРЯМАЯ ТРАНСЛЯЦИЯ БАЛЕТА «УКРОЩЕНИЕ СТРОПТИВОЙ» ИЗ БОЛЬШОГО ТЕАТРА. Воскресенье, 26 ноября 2017 г., в 12.55 дня

Музыка – Дмитрий Шостакович, хореография – Жан-Кристоф Майо, либретто Уильяма Шекспира. В ролях: Екатерина Крысанова (Катарина), Владислав Лантратов (Петруччо), Ольга Смирнова (Бьянка), Семен Чудин (Люченцио), Анна Тихомирова (Экономка), Игорь Цвирко (Гортензио), Вячеслав Лопатин (Грумио), Артемий Беляков (Баптиста).

Баптиста пытается выдать замуж свою своенравную дочь Катарину, которая не верит, что на свете существует кто-то, кто может стать ей парой. Но когда она встречает Петруччо, такого же неистового, как

и она сама, две невероятно сильные личности оказываются вовлеченными в непредсказуемый и взрывной поединок.

В шумной комедии Шекспира востребованный хореограф Жан-Кристоф Майо требует от труппы Большого Балета смелости, атлетизма и яркости. В этой исключительно занимательной постановке, которую можно увидеть только в Большом, исполнители главных ролей Екатерина Крысанова и Владислав Лантратов сталкиваются, бросают друг другу вызов и, в конце концов, бросаются в объятия друг друга.

Продолжительность спектакля – 2 часа 5 мин.

Билеты продаются в кинотеатрах.

С 1 по 12 ноября 2017 года в Academy of Music пойдет один из лучших и популярных мюзиклов нашего времени «The Phantom of the Opera» с потрясающей музыкой Эндрю Вебера (Andrew Lloyd Webber).

Основанный на французском романе «Le Fantome de l'Opera» Гастона Леру, центральный сюжет мюзикла посвящен красивому сопрано Кристин Даэ, которая становится таинственной страстью изуродованного музыкального гения, живущего в подземном лабиринте под Оперной сценой.

Мюзикл получил премию «Оливье»

Academy Of Music: 240 S Broad St, Philadelphia, PA 19102; 215-893-1999; academyofmusic.theaterphiladelphia.com



1986 года и премию «Тони» как лучший музыкальный фильм 1988 года, а Майкл Кроуфорд (исполнитель главной роли) выиграл награды «Оливье» и «Тони» за лучшую мужскую роль в мюзикле. Это шоу побilo рекорды по длительности пребывания на Бродвее, отметив 10 000-ое бродвейское выступление 11-го февраля 2012 года.

В RITZ FIVE ДЕМОНСТРИРУЕТСЯ МУЛЬТИПЛИКАЦИОННЫЙ ФИЛЬМ «LOVING VINCENT».

РОЛИ ОЗВУЧИВАЛИ: Saoirse Ronan, Aidan Turner, Chris O'Dowd, Eleanor Tomlinson, Jerome Flynn, Robert Gulaczyk.

РЕЖИССЕРЫ: Dorota Kobiela, Hugh Welchman.

«Loving Vincent» – удивительный фильм, который «оживляет» произведения искусства Винсента Ван Гога в яркой красочной форме и на их основе рассматривает сложную жизнь и полные противоречий обстоятельства смерти одного из самых известных ху-

дожников в истории человечества, о причинах которой спорят уже многие годы ученые-искусствоведы всего мира.

Работа над фильмом длилась более шести лет, в ней участвовали 125 специалистов-художников. «Loving Vincent» – это уникальный анимационный фильм, состоящий из 65 000 раскрашенных кадров. Его сюжет основан на тщательных исследованиях жизни



художника, его шедеврах и 800 персональных письмах. Фильм передает мир художника в кинематографическом изображении, как ни одно другое доселе произведение.

История начинается через год после смерти Ван Гога, когда Арманду Рулину (голос Дугласа Бута), сыну почтмейстера, поручается доставить последнее письмо Винсента по назначе-

нию, и заканчивается интервью, которые сын почтмейстера, пытаясь понять характер Винсента и восстановить страшное событие его безвременного ухода, взял у всех, кто знал художника в самые тревожные последние дни его жизни.

Фильм идет только в кинотеатре Ritz5 при переполненном зале, что редко бывает в этих кинотеатрах, где демонстрируются интеллектуальные «некассовые», иностранные или отечественные фильмы. Спешите!

В Wilma Theater с 25 октября по 19 ноября идет пьеса по одноименному произведению Ф. Гарсия Лорки. «Кровавая свадьба», первая трагедия Лорки.

Он создавал ее в течение трех лет. В основу трагедии легла реальная история. Невеста (в пьесе практически отсутствуют имена собственные) по настоянию семьи вынуждена выйти замуж за Жениха, а не за Леонардо, которого действительно любит. Терзаемая сомнениями девушка должна решить: подчиниться судьбе или идти ей наперекор.

Пьеса, написанная в первой половине XX века, по-прежнему актуальна в реалиях XXI столетия. Наполненная аллегориями трагедия повествует о сложном мире человеческих страстей.

The Wilma Theater: 265 South Broad Street, Philadelphia, PA 19107; 215-546-7824; /www.wilmatheater.org



ПРЕМЬЕРА В МЕТРОПОЛИТЕН ОПЕРА (МЕТ)!

Томас Адес «Ангел-истребитель»

Прямая трансляция суббота, 18 ноября 2017 г.

«Ангел-истребитель» (The Exterminating Angel) – премьера МЕТ этого сезона. За дирижерским пультом – сам композитор, Томас Адес.

В основе этой написанной в 2016 году по заказу МЕТ и исполняющейся на английском языке оперы лежит сценарий знаменитого фильма 1962 года, написанного Луисом Бунюэлем и Луисом Алкорией.

Опера поставлена автором либретто Томом Кэрнсом, в актерский ансамбль входят: Одри Луна, исполняющая партию Летисии Мейнар; Аманда Эхалац в роли Лусии де Нобиле; дебютантки МЕТ Салли Мэтьюз в роли Сильвии де Авила и Софи Беван в роли Беатрис; Элис Кут в роли Леоноры Пальма; Кристин Райс в роли Бланки Дельгадо; Иэстин Дэвис в роли Франсиско де Авила; Джозеф Кайзер в роли Эдмундо де Нобиле; Фредерик Антоун дебютирует на сцене МЕТ в партии Рауля Йе-

бенеса; Дейвид Портилло в роли Эдмундо; Дейвид Эдам Мур впервые выйдет на сцену МЕТ в партии полковника Альваро Гомеса; Род Гилфри в роли Альберто Рока; Кевин Бурдетте в роли сеньора Рассела; Кристиан Ван Хорн в роли Хулио; Джон Томлинсон в роли доктора Карлоса Конде.

Опера «Ангел-истребитель» создана по совместному заказу и в сотрудничестве Королевской оперы Ковент-Гарден, Датского королевского театра и Зальцбургского фестиваля, в рамках которого в 2016 году состоялась премьера этого спектакля.

Либретто – Том Кэрнс в сотрудничестве с композитором Томасом Адесом.

Дирижер – Томас Адес. Режиссер-постановщик – Том Кэрнс.

Продолжительность сеанса – 2 ч. 27 мин.

Опера идет на английском языке с английскими субтитрами.



NetCost Market 267-672-2500
11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 

NetCost Market 215-795-3773
2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
7 DAYS A WEEK AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 

NetCost Market 732-943-0111
700 Tennent Road
Manalapan, NJ 07726

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUESDAYS & WEDNESDAYS
10% OFF WITH 



Weekend Sales



10.28-10.29

"OLMA" SEMGA SMOKED PER POUND



\$7⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$10.99
SAVE: \$3.00 - 27%

"BELGIOIOSO" MOZZARELLA FRESH PER POUND



\$3⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.99
SAVE: \$2.00 - 33%

"GAYANA'S BAKERY" CAKE SKAZKA PER POUND



\$3⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$6.99
SAVE: \$3.00 - 43%

"FRESH MADE" KEFIR PLAIN ORGANIC 32 FL OZ



\$2⁷⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.79
SAVE: \$1.00 - 26%

"PRESIDENT" CHEESE MADRIGAL PER POUND



\$3⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$6.59
SAVE: \$2.60 - 39%

EGGS LARGE 18 PK



\$1⁵⁰
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.99
SAVE: \$0.49 - 25%

"MAITRE D" CHEESE GOAT 11 OZ / 312 G



\$2⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$7.29
SAVE: \$4.30 - 59%

FRESH MEAT CHICKEN THIGHS BONELESS PER POUND



\$1⁶⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.49
SAVE: \$0.80 - 32%

OTHER WEEKLY SALES

10.26-11.01

"LA YOGURT" YOGURT ASSORTED 6 OZ



\$0³⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$0.59
SAVE: \$0.20 - 34%

RED CAVIAR SALMON 3 X 114 G



\$16⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$17.95
SAVE: \$0.96 - 5%

"ROSHEN" CAKE TRUFFLE 15.87 OZ



\$7³⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$8.99
SAVE: \$3.00 - 18%

"F. BERIO" OIL OLIVE ASSORTED 16.9 FL OZ



\$4⁴⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$6.99
SAVE: \$2.50 - 36%

FRESH MEAT CHICKEN GROUND PER POUND



\$1⁸⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.49
SAVE: \$0.60 - 24%

"DAISY" SOUR CREAM 24 OZ



\$2⁷⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.89
SAVE: \$1.10 - 28%

"ALEX'S MEAT" BOLOGNA CHICKEN PER POUND



\$3⁶⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.89
SAVE: \$1.20 - 25%

"HAIFA" MACKEREL C/S PER POUND



\$4⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.99
SAVE: \$1.00 - 17%

"BOMBAY" RICE BASMATI 4 LB



\$4⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$6.99
SAVE: \$2.00 - 22%

FRESH MEAT BEEF LIVER SLICED PER POUND



\$1²⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.99
SAVE: \$0.70 - 35%

"STONYFIELD" MILK ORGANIC 64 FL OZ / 1.89 L



\$3⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$1.00 - 20%

"BALL PARK" FRANKS BUN SIZE 15 OZ



\$2⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.05
SAVE: \$2.06 - 41%

"ZLOTA TRADING" BREAD BORODISNKIY 600 G



\$1⁶⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.99
SAVE: \$0.30 - 15%

"STANICHNIE" SEEDS SUNFLOWER XXL 400 G



\$3⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.69
SAVE: \$0.70 - 15%

"APPLE & EYE" JUICE APPLE 64 FL OZ



\$1⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.99
SAVE: \$2.00 - 50%

YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!

ОСЕННИЕ ЕВРЕЙСКИЕ ПРАЗДНИКИ: ТОРЖЕСТВО В KLEINLIFE



На фото (справа налево): Лиля Теплицкая, Сью Айтроп, Марина Житницкая, Борис Поляков.



Группа волонтеров: Бабиченко Лариса, Берлизов Нина, Заславская Сима, Коренберг Зина, Павлова Елена, Славуцкая Лилия, Файвушенко Давид, Цимберг Елена, Шелуха Людмила и руководитель программы ESL Эльмира Каплан.

19 октября в Центре KleinLife торжественно отметили осенние еврейские праздники – Рош ХаШана, Йом Кипур, Суккот, Симхат Тора. Празднования в KleinLife стали уже традиционными и приобретают всё большую популярность в нашей общине – они собирают много людей, в том числе членов общественных организаций и прессы – Ассоциации инвалидов и ветеранов 2-ой мировой войны, Союза ветеранов войны и труда, газеты «Еврейская жизнь/Община», хора «Фаргенигн» и др.

Открыла торжество руководитель Программы «Klein Satellite» Марина Житницкая, которая тепло поздравила всех с Новым Годом и представила нового директора программ Сью Айтроп / Sue Aistrop, director of Active Adult Life and the Wellness Center at KleinLife, которая приветствовала собравшихся, поздравила их с праздниками и пожелала всем счастливого Нового года.

Староста и солистка хора «Фаргенигн» Лиля Теплицкая очень интересно рассказала об осенних еврейских праздниках.

К зажиганию праздничных свечей были приглашены президент Ассоциации инвалидов и ветеранов 2-ой мировой войны штата Пенсильвания Ефим Гоникман и член правления Союза ветеранов войны и труда Людмила Шапошник.

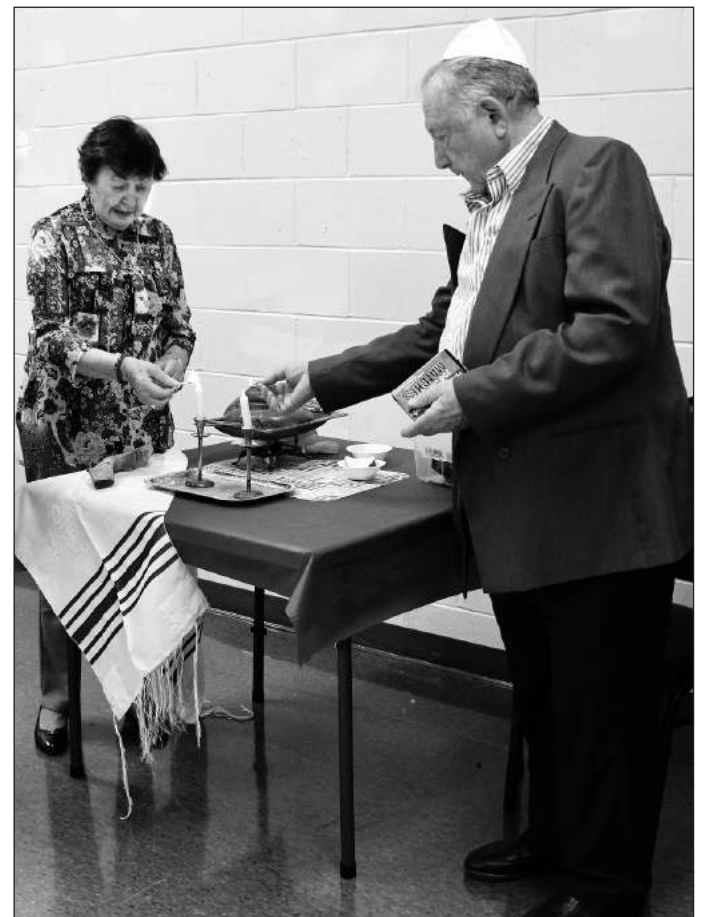
Затем за красиво накрытыми столами началась праздничная трапеза. На каждом столе были все атрибуты еврейского Нового года – яблоки, мёд, хала, сладкое вино. Был подан очень вкусный обед.

Праздник прошел в теплой, дружеской атмосфере, в зале царил праздничное настроение, люди общались друг с другом, танцевали, с удовольствием слушали еврейские песни в исполнении прекрасного певца и музыканта Бориса Полякова.

Организаторы этого праздника, Марина Житницкая, Эльмира Каплан и волонтеры группы «Сателлит» очень много и хорошо поработали, чтобы празднование прошло на высоком уровне, за что им огромное спасибо.

С нетерпением ждем следующей встречи – празднования Хануки!

Текст и фото –
Юлия Щупак и Марк Сегал



Свечи зажигают Людмила Шапошник и Ефим Гоникман.





ПРЕМЬЕРА СПЕКТАКЛЯ «С'ЕСТ LA VIE» В ТЕАТРЕ «АНКОР»

15-го октября на сцене филладельфийского театра «Анкор» состоялась долгожданная премьера спектакля «Се ла ви» / «Ловушка», поставленного по мотивам детективной комедии известного французского писателя и драматурга Робера Тома. Написанная в далеком 1960 году, эта пьеса по сей день остается популярной – по ней ставят спектакли в театрах, прошел ее радиоспектакль, а в 1990 году был снят фильм под названием «Ловушка для одинокого мужчины», где снялись известные советские артисты.

Интригующая история с колоритными персонажами с первых же минут ее артистического воплощения на сцене целиком захватила зрителей; а их было не мало – полный зал! В пьесе есть те элементы детектива, которые держат зрителя в напряжении: загадочное исчезновение женщины, огромное наследство, неожиданная развязка. На протяжении всего спектакля мы терялись в догадках – кто же этот злодей? Или злодейка? Интересно, что чем дальше шло развитие действия, тем больше соперничали мы одним героям и ненавидели других. И тем неожиданней оказался финал интриги – так вот он, этот негодяй! – или негодяйка? Кстати, при выходе из театра после премьеры мнения зрителей на этот счет разделились.

В спектакле нас восхитило всё: великолепная игра артистов, видеооряд на экране сцены, тревожная, соответствующая теме спектакля му-



Главный режиссер театра Анна Лось



Помощник режиссера Лариса Бабиченко



Звукорежиссер театра Борис Блих

зыка, прекрасные декорации и, конечно, талантливая режиссура.

Уважаемые любители детективов!

Следите за рекламными объявлениями театра! Спектакль, конечно же, будет повторяться.

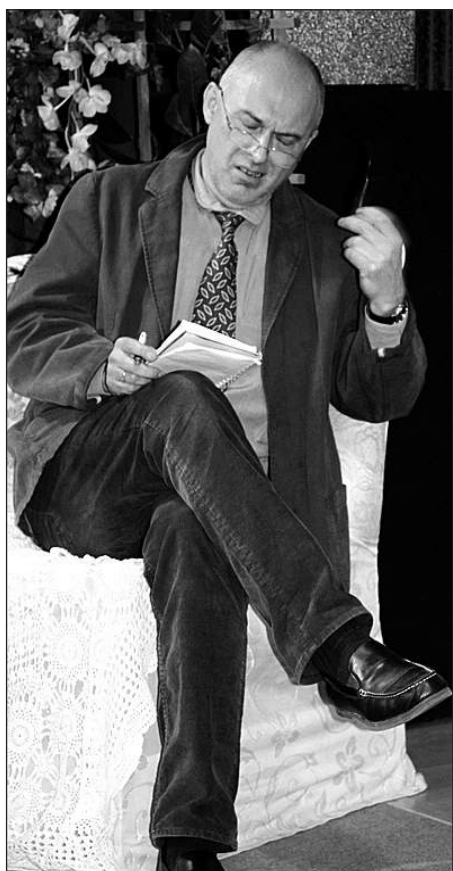
Приходите, и вы увидите настоящую «се ла ви» на сцене театра «Анкор»!

Благодарная зрительница Фрида Грибман

От редакции: фотографии со сценами из спектакля представлены театром «Анкор». Фото – Анатолий Чернявский.



Григорий Маркин в роли Даниэля Корбана и Наталья Костюковская в роли медсестры



Максим Головкин в роли комиссара полиции



Сергей Еременко в роли полицейского



Артисты труппы, играющие в спектакле (слева направо): Елена Логачева, Юрий Шраер, Григорий Маркин, Давид Гинзбург.

ГЕННАДИЙ ШПАЛИКОВ

80 ЛЕТ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ

Геннадий Федорович Шпаликов родился 6 сентября 1937 года в небольшом карельском городе Сегежа. Его отца, военного инженера перевели в Карелию для участия в строительстве Сегежского целлюлозно-бумажного комбината. В 1939 году Федор Шпаликов получил новое назначение и увез семью в Москву.

В 1941 году, в самом начале войны семью Федора Шпаликова вместе с академией им. Куйбышева, где военный инженер в то время служил, эвакуируют в город Фрунзе. Отец Шпаликова уходит на фронт и 28 января 1944 года в Польше погибает. Зимой 1945 года семья Шпаликовых возвращается в столицу. В том же 1945-ом Гена пошел в школу, а через два года военкомат города Москвы направил сына погибшего офицера в Киевское суворовское военное училище.

Учась в суворовском училище, Гена начинает писать стихи и рассказы, редактировать молодежную газету, а также регулярно вести дневник. В том же 1955 году первое стихотворение Шпаликова появляется в центральной печати. Крест на военной карьере Шпаликова поставила травма колена, полученная в ходе батальонных учений. Шпаликов возвращается в столицу и с легкостью поступает во ВГИК.

В институте кинематографии Шпаликов быстро становится звездой. Его знали все студенты, он был чрезвычайно общителен, блистал талантами, умел ладить с людьми, умел дружить, с ним было безумно интересно. В новой для себя среде он чувствовал себя вполне комфортно. Несмотря на богемный образ жизни с веселыми студенческими посиделками, Геннадий Шпаликов много работает. Он вообще был чрезвычайно работоспособным человеком и, кроме того, имел счастливицкий дар писать быстро и легко.

В 1959 году Геннадий Шпаликов женится на Наталье Рязанцевой, учившейся на том же сценарном факультете ВГИКа. По словам современников, на них было очень приятно смотреть, они были красивой, талантливой и многообещающей парой.

Еще студентом Шпаликов был приглашен в качестве сценариста на большую картину — «Заставу Ильича» Марлена Хуциева. Шпаликов привел за собой в картину целую когорту молодых талантов, чьи имена впоследствии составят славу советского кинематографа. В картине в небольших ролях снялись Андрон Кончаловский, Андрей Тарковский, Светлана Светличная. Этот фильм был новым словом в отечественном кинематографе, он был новаторским и по форме, и по содержанию. В 1962 году, едва выйдя на экраны, фильм был снят с проката как «идеологически вредный». Вышедший на экра-



ны в 1964 году перелицованный и сокращенный вариант был подвергнут обстоятельной обструкции кинокритиков. Шпаликова и Хуциева обвиняли в подражательстве образцам западного кино и в поверхностном решении вопросов, волнующих современную молодежь.

В 1962 году Геннадий Шпаликов пишет сценарий лирической комедии для режиссера Георгия Данелия «Я шагаю по Москве». Чтобы дойти до зрителя фильму пришлось пробираться через частокол многочисленных инстанций, и у каждой были свои замечания и исправления. Но все это сполна искупилось зрительским успехом картины.

Между тем семейная жизнь Шпаликова разладилась. Причиной охлаждения отношений во многом стало пристрастие Геннадия к алкоголю. В итоге Шпаликов остался один. Второй женой Шпаликова стала молодая актриса Инна Гулая. Дом, семья, рождение дочки Даши некоторое время помогают Шпаликову воздерживаться от пагубной привычки.



Геннадий Шпаликов и Инна Гулая

В 1966 году на экраны страны выходит фильм «Долгая счастливая жизнь». Эта картина осталась единственной режиссерской работой Геннадия Шпаликова. Главную женскую роль в фильме блистательно сыграла Инна Гулая. Рассказывают, что Микеланджело Антониони

был потрясен заключительной сценой картины, понятно и лаконично выражающей «некоммуникабельность чувств». На международном фестивале авторского кино в Бергамо фильм получил главный приз и очень хорошую прессу. В том же 1966 году на экраны выходит фильм «Я родом из детства», снятый режиссером Виктором Туровым по шпаликовскому сценарию. По опросу бело-



Дарья Шпаликова

русских критиков эта картина признана лучшим фильмом, созданным за всю историю белорусского кино.

Во второй половине шестидесятых у Шпаликова начинается период творческой не востребоваемости. До начала семидесятых по сценариям Шпаликова выходят лишь два мультипликационных фильма.

На фоне жизненных проблем обостряется привязанность Шпаликова к алкоголю. Отношения в семье обостряются до предела, и Шпаликов уходит из дома, перебивается временным жильем, странствует по друзьям и знакомым.

В начале семидесятых выходят два фильма по сценариям Геннадия

Шпаликова. Лариса Шепитько снимает фильм «Ты и я», в сценарии картины Шпаликов подводит черту под шестидесятилетием, констатируя тотальный кризис мировоззрения и крах прежних иллюзий. Фильм получил Серебряную награду на Венецианском кинофестивале и последнюю строчку по посещаемости в России.

Второй работой был сценарий для картины Сергея Урусевского «Пой песню, поэт». Но фильм не получился. Разуверившись в кинематографе, Геннадий Шпаликов садится писать роман. Завершить эту работу Шпаликов не успел.

В письмах и дневниках Шпаликова начала семидесятых годов везде присутствует тема подведения итогов.

1-го ноября 1974 года в возрасте 37 лет Геннадий Шпаликов поднялся на второй этаж одной из дач в писательском поселке Переделькино и повесился на собственном шарфе. В 1990 году, приняв большую дозу снотворного, ушла из жизни его жена, актриса Инна Гулая. Это отразилось на психическом здоровье их дочери Дарьи, у которой судьба сложилась очень не просто. Дарья снялась в нескольких фильмах, жила какое-то время в монастыре, а в настоящее время находится в психиатрической больнице.

В 2003 году в Москве на доме, где в 1956—1960 годах жил Шпаликов, была установлена мемориальная доска. В 2009 году при входе в здание ВГИКа был открыт памятник Геннадию Шпаликову, Андрею Тарковскому и Василию Шукшину как трем выпускникам, «определившим художественное лицо отечественной и мировой кинематографии второй половины XX века».

Многие стихи Геннадия Шпаликова стали хорошо известны благодаря написанным на их слова песням.

ЗА СЕМЬЮ ЗАБОРАМИ

Музыка – Александр Галич
Стихи – Геннадий Шпаликов

*Мы поехали за город,
А за городом дожди,
А за городом заборы,
За заборами -- вожди.*

*Там трава несмятая,
Дышится легко,
Там конфеты мятные
«Птичье молоко».*

*За семью заборами,
За семью запорами,
Там конфеты мятные
«Птичье молоко»!*

Окончание на с.27

Додик Ройтман

11 мая 1938 - 21 октября 2017

Наша семья понесла невосполнимую утрату, -
на 80-м году ушел от нас необыкновенный обаятельный,
любимый, заботливый муж, папочка, дедушка, прадедушка.



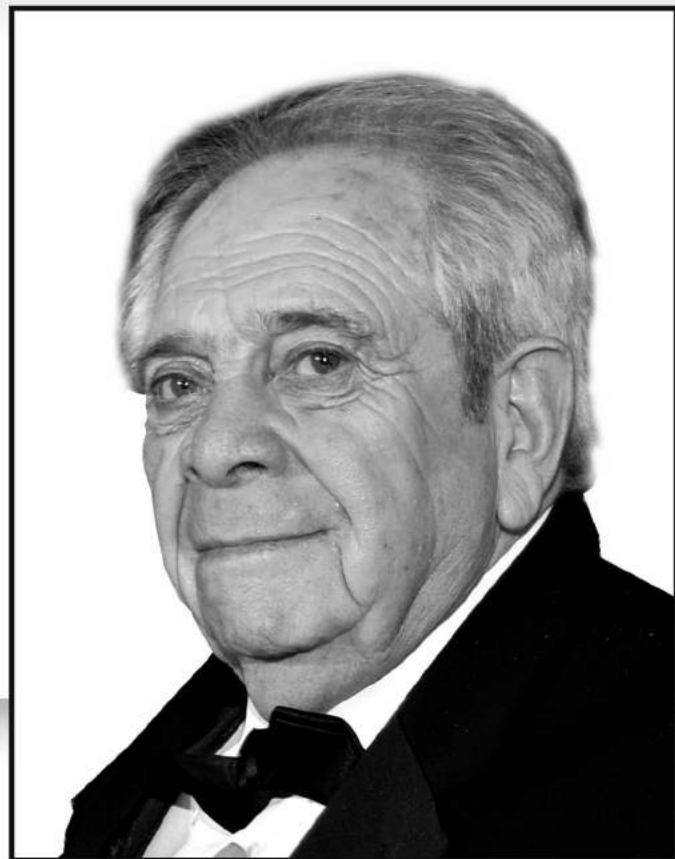
Он покинул этот мир из своего дома,
находясь в окружении всех, кого он любил.
Покойся с миром любимый муж, папочка,
дедулечка, прадедушка.



Ты навсегда останешься
в нашей памяти

Мы безумно тебя любим!

Скорбящая семья:
жена, дети, внуки, правнуки



Окончание. Начало на с.26

Там и фауна, и флора,
Там и галки, и грачи,
Там глядят из-за забора
На прохожих стукачи.
Ходят вдоль да около,
Кверху воротник...
А сталинские соколы
Кушают шашлык!
За семью заборами,
За семью запорами
Сталинские соколы
Кушают шашлык!
А ночами, а ночами
Для ответственных людей,
Для высокого начальства
Крутят фильмы про блядей!
И, сопя, уставится
На экран мурло:
Очень ему нравится
Мэрилин Монро!
За семью заборами,
За семью запорами
Очень ему нравится
Мэрилин Монро!
Мы устали с непривычки,
Мы сказали:
-- Боже мой! --
Добрели до электрички
И поехали домой.
А в пути по радио
Целый час подряд
Нам про демократию
Делали доклад.
А за семью заборами,
За семью запорами,
Там доклад не слушают -
Там шашлык едят!

1961

ИЗ ФИЛЬМА «КОЛЛЕГИ», ПЕСНЯ «ПАЛУБА».

Стихи – Геннадий Шпаликов
Музыка – Юрий Левитин

На меня надвигается
По реке битый лед.
На реке навигация,
На реке пароход.
Пароход белый-беленький,
Дым над красной трубой.
Мы по палубе бегали -
Целовались с тобой.
Пахнет палуба клевером,
Хорошо, как в лесу.
И бумажка наклеена
У тебя на носу.
Ах ты, палуба, палуба,
Ты меня раскачай,
Ты печаль мою, палуба,
Расколи о причал.

Я ШАГАЮ ПО МОСКВЕ

Музыка – Андрей Петров
Стихи – Геннадий Шпаликов

Как шагают по доске.
Что такое – сквер направо
И налево тоже сквер.
Здесь когда-то Пушкин жил,
Пушкин с Вяземским дружил,
Горевал, лежал в постели,
Говорил, что он простыл.
Кто он, я не знаю -- кто,
А скорей всего никто,
У подъезда, на скамейке
Человек сидит в пальто.
Человек он пожилой,

На Арбате дом жилой, -
В доме летняя еда,
А на улице -- среда
Переходит в понедельник
Безо всякого труда.

Голова моя пуста,
Как пустынные места,
Я куда-то улетаю
Словно дерево с листа.

ЛЮДЕЙ ТЕРЯЮТ ТОЛЬКО РАЗ

Музыка – Сергей Никитин
Слова – Геннадий Шпаликов

Людей теряют только раз,
И след, теряя, не находят,
А человек гостит у вас,
Прощается и в ночь уходит.
А если он уходит днем,
Он все равно от вас уходит.
Давай сейчас его вернем,
Пока он площадь переходит.
Немедленно его вернем,
Поговорим и стол накроем,
Весь дом вверх дном перевернем
И праздник для него устроим.

ПО НЕСЧАСТЬЮ ИЛИ К СЧАСТЬЮ, ИСТИНА ПРОСТА...

Из фильма «Подранки»
Музыка – Сергей Никитин
Слова – Геннадий Шпаликов
По несчастью или к счастью,
Истина проста:
Никогда не возвращайся
В прежние места.
Даже если пепелище

Выглядит вполне,
Не найти того, что ищем,
Ни тебе, ни мне.

Путешествие в обратном
Я бы запретил,
Я прошу тебя, как брата,
Душу не мути.

А не то рвану по следу —
Кто меня вернет? —
И на валенках уеду
В сорок пятый год.

В сорок пятом угадаю,
Там, где — боже мой! —
Будет мама молодая
И отец живой.

ИЗ ФИЛЬМА «ВОЕННО-ПОЛЕВОЙ РОМАН»

Режиссер-постановщик
Петр Тодоровский, 1983
Слова – Геннадий Шпаликов
Музыка – Петр Тодоровский

Городок провинциальный,
Летняя жара,
На площадке танцевальной
Музыка с утра.

Рио-рита, рио-рита,
Вертится фокстрот,
На площадке танцевальной
Сорок первый год.

Ничего, что немцы в Польше,
Но сильна страна,
Через месяц – и не больше –
Кончится война.

Рио-рита, рио-рита,
Вертится фокстрот,
На площадке танцевальной
Сорок первый год.



После тяжелой болезни
ушла из жизни
всеми нами любимая

**ЖАННА
БОГУСЛАВСКАЯ,**
необыкновенная женщина,
любящая жена, мать и бабушка.

Ты навсегда останешься в наших сердцах...

Скорбящие муж, дети, внуки.



ЖАННА БОГУСЛАВСКАЯ

*Дорогая Жанночка!
Любовь к тебе
всегда будет жить
в наших сердцах.
Память о тебе
навсегда останется
с нами.*

Любящие тебя
Кляшторные,
Вайсберг,
Подоксик, Шер,
Мандел.



Goldsteins Rosenberg's
Raphael-Sacks INC



*Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины*

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания.

Мы гарантируем **САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ** и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании)

Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда.

В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)
и кантора



Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).

В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

Если у Вас возникли финансовые трудности с оплатой похорон, в нашем распоряжении имеется благотворительный фонд, который реально предоставит Вам безвозмездную финансовую помощь

Tel. 215-927-5800 1-800-622-6410

Suburban North Chapel

310 Second Street Pike, Southampton
(between County Line & Street Road), PA 18966

GABE GOLDSTEIN supervisor

6410 N. Broad Street, Phila., PA 19126

BENETT GOLDSTEIN supervisor

JOSEPH *Levine* & SONS

Сервис
Традиции
Достоинство



Юрий Гопштейн

(215) 942-4700

Активный член Филадельфийской еврейской общины, Президент компании Джозеф Левин продолжает традиции своей семьи, основавшей компанию Joseph Levine & Son более 130 лет тому назад.

В компании работает первый в Филадельфии русскоязычный директор еврейского похоронного дома, активный деятель Еврейской Федерации **Юрий Гопштейн**, являющийся в настоящее время и Президентом культурно-религиозного центра Kehilat Re'im.

Юрий Гопштейн возьмёт на себя все заботы об организации похорон близкого вам человека, а также даст вам исчерпывающую информацию по **Программе Предварительного Планирования**, которая отличается:

- Специальной программой для членов Ассоциации инвалидов и ветеранов WWII, а также Союза ветеранов войны и труда

- Доступностью цен • Удобством оплаты • Захоронения на всех кладбищах

ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ
НАИЛУЧШИЙ СЕРВИС

1-800-992-3339



При необходимости Юрий приедет к вам домой.

ПРИНИМАЕМ заказы на изготовление памятников.

4737 Street Road,
Trevose, PA 19053
(215) 942-4700
Jonathon D. Levine,
Supervisor

2811 West Chester Pike,
Broomall, PA 19008
(610) 325-2000
Brian M. Levine,
Supervisor



АННА БЕРДИЧЕВСКАЯ



С глубоким прискорбием восприняли мы известие о скоропостижной кончине на 88-м году жизни жительницы нашего дома «Шалом-Арбор»

Анны Бердичевской.

Мы знали Анну как прекрасного, светлого и жизнелюбивого человека.

Она была для нас надежным другом и добрым советчиком.

Она всегда всех поддерживала и поднимала нам настроение своим оптимизмом.

Нам будет очень её не хватать.

Выражаем глубокое соболезнование семье Анны.

Жители Дома «Шалом-Арбор»

FTI PHILADELPHIA 30 ДЕКАБРЯ JCC KLEIN BRANCH 3 PM 6 PM

Волшебная Новогодняя Елка

ПРЕСТАВЛЯЕТ

НОВОГОДНИЕ ПРИКЛЮЧЕНИЯ ДЕДА МОРОЗА И СНЕГУРОЧКИ

ПУТЕШЕСТВИЕ ИЗ СКАЗКИ В СКАЗКУ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕАТР ЮНОГО ЗРИТЕЛЯ

КАЖДОМУ РЕБЕНКУ ПОДАРОК

2156987300 3056062181

RUSSIANHOTLINE.COM EVENTCARTEL.COM

В КАССЕ JCC, МАГАЗИН КНИЖНИК

ИНФОРМАЦИЯ И БИЛЕТЫ: магазин "Книжник" 215-969-7082,
Лена - 215-407-2239, Досуг по-русски - 215-698-8300,
Аптека - All Town Pharmacy - 215-354-9440, Лариса 267-980-5368,

БИЛЕТЫ на твой телефон www.adandlife.com Закажи с дивана, не раскрывая кармана
Информация - 215-354-0844

ТИМУР ШАОВ

презентация нового альбома

ПРИ ЧЁМ ТУТ ФРЕЙД?

МУЗЫКАНТЫ:

М.Махович (мандолина)
Н.Григорьев (гитара)

3 ноября пятница 8:00pm

JCC Klein Life
10100 Jamison Ave
Philadelphia PA 19116

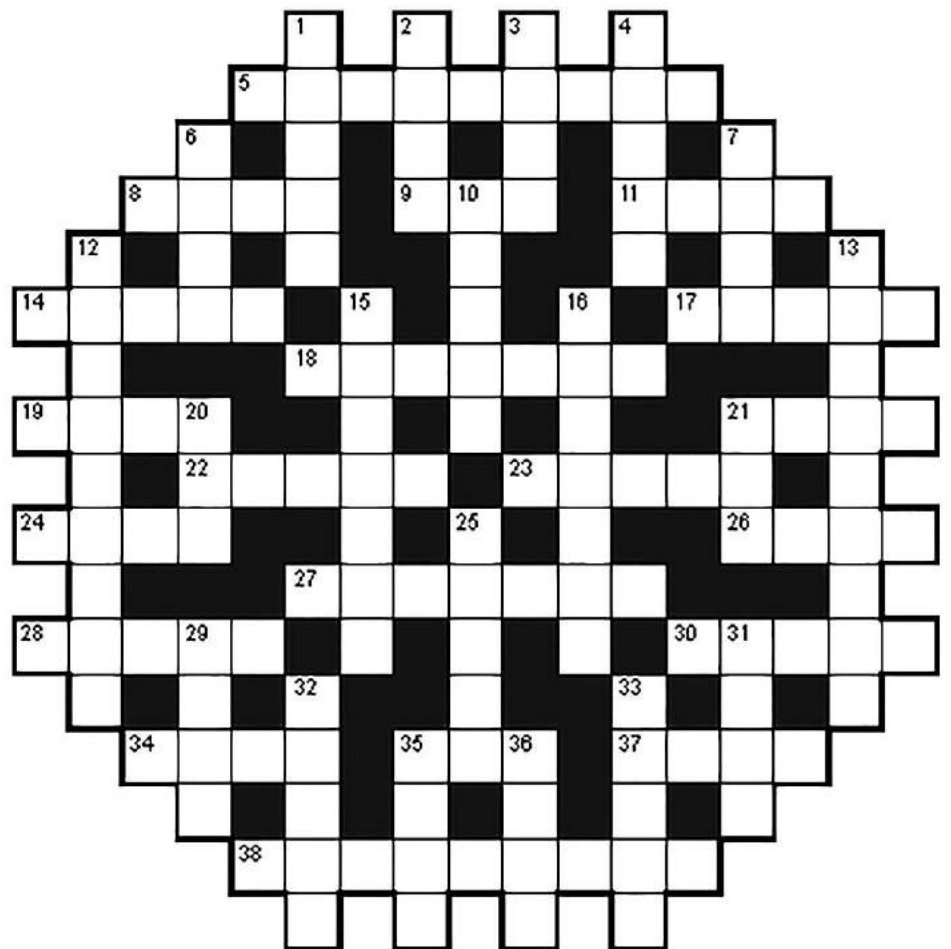
Информация и билеты в магазине "Книжник" 215-969-7082
Билеты можно также приобрести у распространителей -
Лена - 215-407-2239, Досуг по-русски - 215-698-8300

БИЛЕТЫ на твой телефон www.adandlife.com Закажи с дивана, не раскрывая кармана
Информация - 215-354-0844

КРОССВОРД

По горизонтали: 5. Присущее двум материальным телам свойство притягивать друг друга. 8. Одноместная лодка у народов Севера. 9. Разряд, категория в некоторых видах спортивной борьбы. 11. Мысленный образ чего-нибудь, понятие о чём-нибудь. 14. Городская железная дорога с конной тягой. 17. Устройство для обнаружения объектов. 18. Способ спортивного плавания. 19. Пометка, изображение, предмет, которыми отмечается, обозначается что-нибудь. 21. Устройство для разведки и поддержания огня. 22. Наиболее распространённое обозначение оси ординат. 23. В греческой мифологии крылатый конь. 24. Травянистое растение, сорняк. 26. Минерал, разновидность кварца с параллельными цветными полосами. 27. Друг, приятель. 28. Подкладка в виде плоского кольца под гайку. 30. Ветвь, тонкий ствол дерева. 34. Большая ненормальная выпуклость на спине или груди человека. 35. Твёрдая часть смолы хвойных деревьев. 37. Прибор для пропуска жидкости, пара или газа. 38. Род рубанка.

По вертикали: 1. Водяное травянистое растение. 2. Воздушный шар со специальным прибором для метеорологических наблюдений. 3. Инертный газ. 4. Научная профессия. 6. Место стоянки и ремонта подвижного состава. 7. Боковая часть лица от скулы до нижней челюсти. 10. Целая часть числа. 12. Млекопитающее с ценным мехом. 13. Русский народный щипковый инструмент. 15. Толстокожее млекопитающее. 16. Преступное присвоение чужого имущества. 20. Человек, на котором держится всё дело. 21. Хищное перепончатокрылое жалящее насекомое. 25. Тонкая металлическая круглая пластика на рукоятке шпата для защиты кисти руки. 29. Мелкое место реки или озера, удобное для перехода. 31. Первый человек на Земле. 32. Винтовка с отпиленным концом ствола. 33. Крупная хищная морская рыба. 35. Шест в поле для указания границ земельных участков. 36. Рабочая одежда из парусиновой или брезентовой ткани.



По горизонтали: 5. Тарелочник, 8. Каяк, 9. Дан, 11. Идея, 14. Конка, 17. Радар, 18. Дельфин, 19. Знак, 21. Орар, 22. Истребитель, 23. Перас, 24. Осот, 26. Арат, 27. Товарщик, 28. Шайка, 30. Ларка, 34. Горб, 35. Вар, 37. Крап, 38. Шерхебелль.

По вертикали: 1. Ряска, 2. Зонд, 3. Неон, 4. Физик, 6. Парк, 7. Шка, 10. Антра, 12. Горностай, 13. Вапалайка, 15. Бегемот, 16. Хищение, 20. Кит, 21. Оса, 25. Ларпа, 29. Брод, 31. Адам, 32. Обрза, 33. Акыла, 35. Веха, 36. Роба.

ОТВЕТЫ

КУЛЬТУРНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР «НОВАЯ НАДЕЖДА»



NEW HOPE ADULT DAY CARE

215-698-2876

Наш девиз: Всегда и во всем быть первыми!!!

Обеспечить комфорт, домашнюю обстановку, интересные, развлекательные программы:
клуб караоке, класс йоги, хор "Новая Надежда", компьютерный и английский классы, экскурсии и прогулки, посещение театров и, конечно же, приобретать новых друзей

Для нас очень важно общаться и дружить не только с вами, но и с вашими семьями, потому что мы работаем и живем для вас и хотим, чтобы ваша жизнь была насыщенной и интересной!



Наш профессиональный коллектив поможет Вам в решении всех социальных вопросов. Мы поможем Вам получить программу WAIVER и будем вместе с вами на протяжении всего времени.

Наши медицинские работники ежедневно следят за Вашим здоровьем. Если Вам нужно поехать к врачу и Вы нуждаетесь в переводчике мы поможем Вам в этом. Новые автобусы, а так же индивидуальные водители к Вашим услугам!



Только в Новой Надежде трехразовое питание, великолепный разнообразный завтрак, очень вкусный домашний обед - расширенное меню: на Ваш выбор несколько наименований первых и вторых блюд. Соки, фрукты, десерт всегда на Вашем столе.



Для новых посетителей открыта акция!!!

Новый год не за горами. Для тех, кто придет в наш центр **до 21 декабря 2017 года** в подарок получит 2 пригласительных билета на новогодний банкет в любой ресторан Филадельфии на Ваш выбор

Вы можете использовать это в качестве подарка для своих любимых детей и внуков

Позвоните нам !!! Мы встретимся и Вы узнаете все подробности. Только в "Новой Надежде" Вас ждут невероятные сюрпризы. **Поспешите: Число билетов ограничено!**



ЖДЁМ ВАС, ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ по адресу: **10750 Bustleton Ave., Philadelphia PA 19116**

За подробной информацией звоните по телефону **215-698-2876**

**Приглашаем вас
в новый
Дневной Центр
«New Age»!**



215-944-0104

55 Buck Rd., Suite 12
Huntingdon Valley
PA 19006

ВАС ЖДУТ:

- Уютные комнаты
- Семейная атмосфера
- Сбалансированное питание
- Занятия с профессиональным психологом по стимулированию памяти и позитивной жизненной энергии
- Уроки английского языка и компьютерные классы
- Консультации медсестры и социального работника
- Разнообразная культурная программа и занятия по интересам (бильярд, рисование, вокал, караоке и др.)
- Физиотерапевтические процедуры с профессиональным инструктором
- Поездки в парк, магазины и др.

**Обеспечиваем
транспорт**

**Приходите в наш Центр,
и мы станем вашей семьей!**

Пожалуйста, оставьте ваше сообщение, имя и номер телефона, и мы вам обязательно перезвоним.

215-944-0104



MEDICAL SUPPLY

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

215-904-7815

e-mail: bestsupply09@yahoo.com

- Кислородные машины
- Инвалидные кресла/коляски
- Ходунки для ходьбы с сидениями "Вокеры" и Костыли
- Электрические госпитальные кровати и матрасы
- Стульчики для ванной
- Протезы груди и лифчики к ним
- Лечебные чулки от варикозного расширения вен
- Пояса и наколенники из верблюжьей и собачьей шерсти
- Глюкометры и Аппараты для измерения давления
- Витаминизированное питание "ENSURE" и "GLUCERNA"
- Диабетическая, ортопедическая обувь и носки без резинок и многое другое!!!

**НОВЫХ
клиентов ожидает
сюрприз
Ждем Вас!**

**МЫ ПРЕДОСТАВИМ
ВАМ ТРАНСПОРТ
В НАШ ОФИС**

А ТАКЖЕ ДОСТАВИМ ВСЁ НЕОБХОДИМОЕ К ВАМ ДОМОЙ

МЫ НАХОДИМСЯ

на плазе рядом с
Natalie Flowers
на пересечении
Bustleton & Byberry

215-904-7815

13023 Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19116

**VitaCare
Home Health Agency**

**АГЕНТСТВО ПО УХОДУ
ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ**



PAS

**Personal Assistance Services -
это программа, позволяющая
вам помогать родственникам
и близким пожилым людям**



Новая программа штата Пенсильвания предоставляет вам возможность ухаживать за пожилыми родственниками и близкими людьми, которые нуждаются в вашей постоянной помощи. Ваша забота о родных и близких продлит им жизнь и укрепит семьи. Эта помощь включает в себя приготовление пищи, купание, лёгкую уборку, покупки.

**Вы вправе сами выбирать, от кого вам приятнее
и комфортнее получать помощь.**

**В любом случае, вы всегда можете вернуться
на обслуживание сотрудниками агентства.**

Хорошая оплата. Бенефиты.

Приглашаем на работу RN, PT помощников на дому. Предоставляем медицинскую страховку. Хорошая зарплата.

255 East Street Road,
Feasterville, PA 19053

215-953-9225